

106 con



**CRISE AU PQ  
DES RÉACTIONS  
PARTAGÉES**

A9

**LE SÉMINAIRE  
CÉLÈBRE SON  
BICENTENAIRE**

A3



**ILS CUMULENT  
150 ANS  
DE PRÊTRISE**

A5

BIBLIO. NATIONALE DU QUÉBEC  
2275, RUE HOLT  
MONTREAL QC  
H2G 3H1

90017  
(105)  
110922

# Le Courrier

lecourrier.qc.ca

de Saint-Hyacinthe



**BIENVENUE AU  
CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE**

## FAST-FOOD OU PAS L'ÉDUCATION ?

LES PROFS DISENT OUI; LA DIRECTION NON ! A6

### UN AUTRE RONA POUR ANDRÉ H.

André H. Gagnon et ses partenaires d'affaires investissent du côté de Beloeil.

B1

### À L'INTÉRIEUR



**Une production  
dans le plancher.  
Des offres dans  
le plafond.**

Nos usines Toyota produisent à 100% de leur capacité. Venez profiter à 100% de nos offres avantageuses.

**COROLLA CE  
2011  
MANUELLE**

À PARTIR DE  
**186\$**

PAR MOIS LOCATION 60 MOIS  
**0\$ D'ACCOMPTE**  
Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)



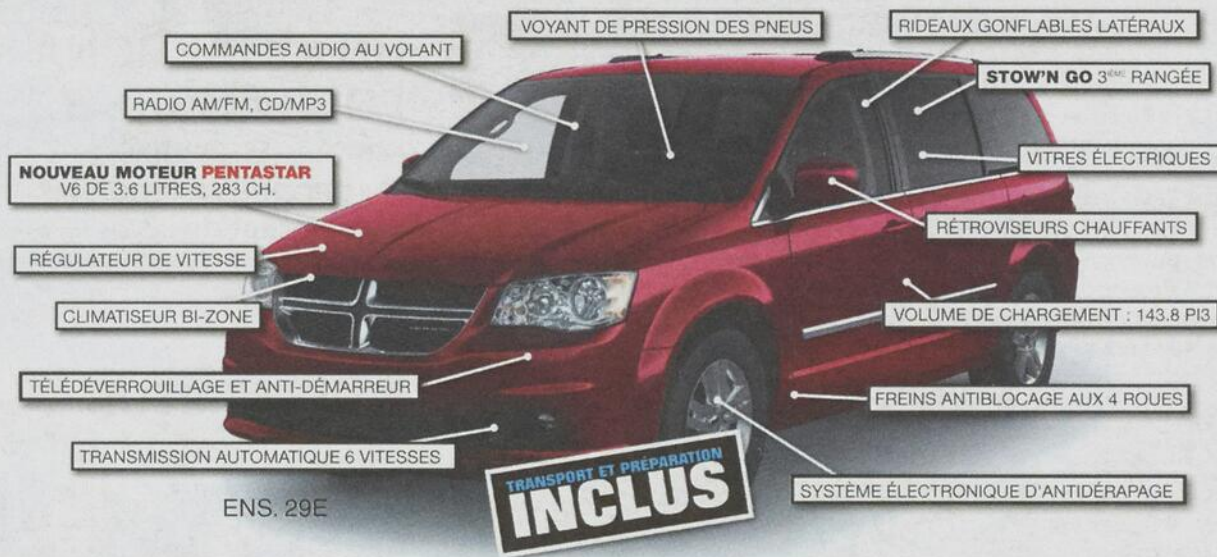
Modèle XRS illustré  
Détails chez Angers Toyota



**ANGERS TOYOTA** 450 774-9191 - 877 474-9191 3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe www.angerstoyota.com

# LA GAMME LA PLUS RENOUVELÉE AU PAYS

## DODGE GRAND CARAVAN SE 2011



20 995\$\*\*

OU

\*299\$/mois

0\$ COMPTANT

## DODGE JOURNEY SE 2011



19 595\$\*\*

OU

\*275\$/mois

0\$ COMPTANT

# St-Hyacinthe

C'EST ICI SEULEMENT... QU'ON VOUS EN OFFRE AUTANT!



DODGE



RAM



Autoroute 20, sortie 130  
www.sthyacinthechrysler.com

1155, Boulevard Choquette, ST-HYACINTHE 450. 773.8551 Sans frais : 1 888 773.8551

\* Sur financement pour achat 84 mois, taux d'intérêt à 4,99 %, variable, taxes en sus. \*\* Rabais chrysler inclus, taxes en sus. Photos peuvent différer.

sommaire

<b>actualités</b>	<b>a</b>
actualités	A3
<b>opinion</b>	<b>a</b>
<b>Carte blanche</b>	
Un signe?	A4
<b>Éditorial</b>	
Pour Éli et les autres	A10
<b>Entre les lignes</b>	
Les Gau, Gau, les Gaulois!	A10
<b>Forum</b>	
Manifeste pour un Québec éduqué	A11
<b>affaires</b>	<b>b</b>
Agroalimentaire	B7
Automobiles	B8
Finances	B1
<b>culture</b>	<b>c</b>
culture	A19
<b>sports</b>	
sports	A27
<b>chroniques</b>	
CLD	B2
De la vigne au verre	B6
Histoire d'ici	A24
Les mots lus	A20
<b>divers</b>	
Annonces classées	B12
Carnet de l'âge d'or	B9
Communautaire	B10
Habitation	B11
Horaire-télé	A26
Horoscope	B13
Jeux	A25
Loisirs	B9
Loteries	A6
Météo	A18
Nécrologie	B29

Deux siècles d'histoire, 200 ans d'éducation

# Le Séminaire vous convie à la fête

Marie-Pier Gagnon Nadeau | Le Courrier

**Le Séminaire de Saint-Hyacinthe fête cette année le 200<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation. À cette occasion, rien n'a été oublié pour souligner avec tout l'éclat nécessaire la longue et belle histoire d'une institution, dont la réputation a de tout temps rejailli sur la région.**

Le coup d'envoi des festivités sera donné après la rentrée scolaire, le 8 septembre, soit à la date précise de fondation du Séminaire. Cette journée symbolique sera l'occasion de rendre hommage à messire Antoine Girouard, de procéder au vernissage de l'exposition du Centre d'histoire et de planter un chêne, tel que l'ancienne garde du Séminaire l'avait fait lors du centième anniversaire. Une oeuvre d'art de l'artiste Claude Millette, ancien du Séminaire, et un livre préparé par l'historienne Diane LeBlanc, seront présentés le même jour pour rappeler le jalon incontournable que représente la vénérable institution dans le développement régional et national.

Le 11 septembre marquera le 200<sup>e</sup> anniversaire, alors que le Séminaire convie les anciens et la population à une messe prononcée par Mgr François Lapierre et un banquet en compagnie de personnages historiques qui viendront animer la foule. Pas moins de 500 personnes sont attendues à ce grand rassemblement.

Parmi les autres événements auxquels la population est conviée, notons le match de hockey commémoratif qui opposera les Gaulois du Collège Antoine-Girouard aux Patriotes de Châteauguay, le vendredi 16 septembre, au Stade L.-P.-Gaucher. Les Gaulois retireront un chandail spécial pour honorer les fêtes du bicentenaire, mais aussi pour souligner le 15<sup>e</sup> anniversaire du Collège Antoine-Girouard.

La majestueuse chapelle, la bibliothèque et certains organismes du Séminaire tiendront par ailleurs une journée portes ouvertes le samedi 1<sup>er</sup> octobre, rendant disponible aux yeux de tous les trésors insoupçonnés cachés dans leurs voûtes.

Le 6 novembre, le Séminaire tiendra un rassemblement du Corps de Cadets du Royal 22<sup>e</sup> Régiment, qu'il a fondé en 1832.



Le Dr Réjean Beaudet et Mgr Raymond St-Gelais, les coprésidents d'honneur des fêtes du 200<sup>e</sup> anniversaire, le Chanoine Jean Corbeil, supérieur du Séminaire et Ray-Marc Dumoulin, président du comité des fêtes. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

Une parade militaire jusqu'au centre-ville suivra la messe commémorative.

**CADEAUX ET CONCERTS**

Les célébrations entourant le 200<sup>e</sup> anniversaire du Séminaire se veulent une grande fête de famille. Voilà pourquoi le comité des fêtes a tenu à célébrer main dans la main avec la population maskoutaine, notamment en lui offrant quelques cadeaux aux saveurs culturelle et historique.

Ainsi, les amateurs de musique sont invités les 3, 10 et 17 juillet à des concerts d'orgue à la chapelle du Séminaire. Jacquelin Rochette, Mireille et Bernard Lagacé, puis Denis Bonenfant, feront tour à tour résonner les 3088 tuyaux du majestueux orgue Casavant qui surplombe la chapelle.

Le Centre d'histoire de Saint-Hyacinthe offre pour sa part quatre conférences gratuites les 13 septembre, 4 octobre, 1<sup>er</sup> novembre et 6 décembre. Les deux premières porteront sur l'histoire du Séminaire.

La Chorale de l'Association des retraités de l'enseignement offrira quant à elle un concert gratuit sur le thème des fameux

cahiers de La Bonne Chanson, en hommage à l'abbé Charles-Émile Gadbois qui les imprimait au sous-sol de la chapelle.

Deux autres concerts, payants ceux-là, seront l'occasion d'entendre le Choeur de l'Orchestre Métropolitain de Yannick Nézet-Séguin et l'ensemble Vox Mania.

**UN GRAND RÉVEILLON**

Les fêtes du 200<sup>e</sup> anniversaire se termineront par un événement spécial de Noël. Une messe de minuit grandiose dans la chapelle, à laquelle toute la population est conviée, sera suivie d'un réveillon gastronomique.

Le supérieur du Séminaire, le Chanoine Jean Corbeil, présidera la célébration eucharistique avant de se rendre avec les convives au grand réveillon, dans la salle de réception. Le repas, qui promet d'être mémorable, sera animé par nul autre que l'abbé Gadbois, Mgr Choquette, T.D. Bouchard et Antoine Girouard. Le réveillon se terminera au petit matin... si Dieu le veut! Visitez le [www.200e-seminaire-st-hyacinthe.org](http://www.200e-seminaire-st-hyacinthe.org) pour consulter le calendrier complet des activités.

Complice de votre **décor** DEPUIS **50** ans

**céramique graveline inc.**  
L'embaras du choix!

1820, BOUL. LAURIER EST, SAINT-HYACINTHE • 450 774-7795

**LE CENTRE DE LIQUIDATION VOUS OFFRE ENCORE PLUS...**

**NOUS PAYONS LES TAXES**  
DU 20 JUIN AU 23 JUILLET  
au centre de liquidation seulement.

Lots de céramique à partir de **79¢ pi.ca.**

## actualités



### carte blanche

Pierre Bornais  
carteblanche@lecourrier.qc.ca

## Un signe?

Se pourrait-il que la Nature en ait assez de nos folies et qu'elle nous le fasse savoir?

Certains le croient compte tenu de la multiplication des cataclysmes qui frappent les quatre coins de la planète.

Même si leur conviction ne s'appuie sur aucune donnée scientifique – c'est-à-dire incontestable – il n'en demeure pas moins que les statistiques semblent leur donner raison... du moins pour le moment.

En effet, depuis quelques années, les catastrophes à large échelle se multiplient: sécheresse hâtive, inondations majeures, tornades meurtrières, feux dévastateurs, éruptions volcaniques, famines à répétition, etc.

Les chiffres les plus récents indiquent que le nombre d'incidents est à la hausse (deux fois plus qu'au cours de l'histoire récente) et que deux fois plus de personnes en supportent les effets néfastes.

Mais à partir de ceux-ci est-il justifié de parler de signes avant-coureurs indiquant que, pour une raison ou une autre, l'humanité est en voie de détruire la planète? Et que, par conséquent, il est urgent de modifier les comportements des uns et des autres? D'une part, notre mémoire collective est bien courte.

Toute l'histoire de l'humanité est émaillée d'épisodes qui, d'une manière ou d'une autre, ont conduit aux mêmes interrogations.

D'autre part, notre approche est plus souvent qu'autrement liée à la surconsommation et à la surexploitation des richesses naturelles; une réalité bien présente dans les pays développés et, pour le deuxième élément, surtout le pillage dans les pays en voie de développement.

Mais le contraire est aussi vrai (déforestation et perte d'autonomie alimentaire par exemple) dans plusieurs régions du globe.

Sans soutenir un scénario de fin du monde, il est peut-être temps de se demander quelle peut être notre part dans ce dérèglement de notre environnement global. ←

## la question internet

la question de la semaine du 2 au 8 juin :



**Gaz de schiste : le député Amir Khadir a-t-il dépassé les bornes en attaquant de front Lucien Bouchard en commission parlementaire?**

oui 39% | non 61%

Nombre total de votes enregistrés : 288

Nous ne compilons que les réponses d'internautes pour ce sondage qui n'a pas de valeur ou de prétention scientifique.

Répondez-nous sur notre site internet [www.lecourrier.qc.ca](http://www.lecourrier.qc.ca)

Voici la question de cette semaine :



**Pauline Marois sera-t-elle à la tête du PQ aux prochaines élections?**

## météo



### Jeudi :

Alternance de soleil et de nuages avec 60 % de probabilité d'averses et risque d'un orage  
Min.: 22° | Max.: 24°



### Vendredi :

Ensoleillé  
Min.: 12° | Max.: 23°



### Samedi :

Ennuagement suivi de pluie intermittente  
Min.: 11° | Max.: 22°

Normale pour la période: 13° et 25°

### Levers et couchers du soleil

DATE	LEVER	COUCHER	DURÉE
Jeudi 9 juin	5 h 03	20 h 39	15 h 36
Vendredi 10 juin	5 h 02	20 h 39	15 h 37
Samedi 11 juin	5 h 02	20 h 40	15 h 38

Pleine lune le mercredi 15 juin à 16 h 12

Sommaire de la météo en page A18

Pour des prévisions gratuites, composez le : 450 771-BEAU

## rumeurs & indiscretions



La quatrième édition de **l'Omnium Gervais-Talbot** sera présentée le 30 juin au Club de golf Saint-Hyacinthe. La majeure partie des profits sera versée à la **Fondation Les Petits Trésors**.

Parmi les joueurs et les vedettes qui ont jusqu'ici confirmé leur présence, et outre les deux principaux intéressés, on retrouve entre autres : **François Beauchemin, Marc-André Bergeron, Marc-André Fleury, Steve Bégin, Mario Tremblay, Carl Marotte, Jean-François Mercier, Marc-André Grondin et Caroline Néron**.

Le moment fort de ce tournoi est sans contredit l'encan silencieux regroupant plusieurs items autographiés ([www.omniumgervais-talbot.com](http://www.omniumgervais-talbot.com)). Parmi les lots offerts, on retrouve un tour d'hélicoptère avec **Guy Lafleur**. Un voyage de jour ou de nuit qu'on nous promet mémorable.

En ce qui concerne le tournoi de golf comme tel, il y a une bonne et une mauvaise nouvelle. La mauvaise pour lui, c'est que le **rédacteur en chef** du Courrier de Saint-Hyacinthe n'a pas encore déniché une place sur un quatuor. La bonne, c'est que le terrain ne s'en portera que mieux!

Une coquille s'est glissée dans le texte sur l'acquisition d'**Axa Canada** par la société Intact Assurance dans notre dernière édition. Le prénom du président et chef de la direction d'Intact Corporation financière est **Charles** et non **Jean-Charles**. Par ailleurs, le titre de l'assureur est passé de 50,150 \$ à 54,240 \$ en l'espace d'une semaine depuis l'annonce de la transaction de 2,6 G\$. ←



## Symposium d'ARTS VISUELS 2011

DEUXIÈME ÉDITION

### 11 et 12 juin 2011

DE 10 H À 17 H

### Jardin des anciens Maires

3198, Girouard Ouest / Saint-Hyacinthe

Service de navette Desjardins disponible à partir du Cégep de Saint-Hyacinthe / 3000, av. Boullé

Pour plus d'informations : [visitart.ca](http://visitart.ca) ou 450 774-0730



Partenaires :



# Trois hommes : 150 ans de prêtrise

Marie-Pier Gagnon Nadeau | Le Courrier

**Ils en ont célébré des baptêmes, des mariages, puis les mariages de ceux qu'ils avaient baptisés et les baptêmes de leurs nouveau-nés. Trois prêtres du diocèse de Saint-Hyacinthe ont célébré au cours des dernières semaines leur cinquantième anniversaire d'ordination. À eux trois, ce sont 150 ans de prêtrise qu'ils ont écrits, à leur manière, dans le coeur des fidèles.**

Et si le Chanoine Jean Corbeil, supérieur du Séminaire, le prêtre Georges Benoit, curé de la paroisse Sainte-Rosalie, et le prêtre Robert Pelletier, curé de la paroisse Sainte-Madeleine, cumulent 150 ans de prêtrise, leur amitié en compte bien davantage.

Les trois hommes ont partagé les bancs d'école de 1949 à 1957, alors qu'ils complétaient leur cours classique. Puis, ils ont poursuivi leur formation au Grand Séminaire de Saint-Hyacinthe jusqu'en 1961. Leur chemin s'est par la suite séparé.

Le jeune Jean Corbeil a notamment poursuivi ses études à la Faculté des sciences de l'éducation de l'Université de Montréal et fondé le service audiovisuel du Séminaire, avant de faire le saut dans l'administration paroissiale vers la fin des années 70.

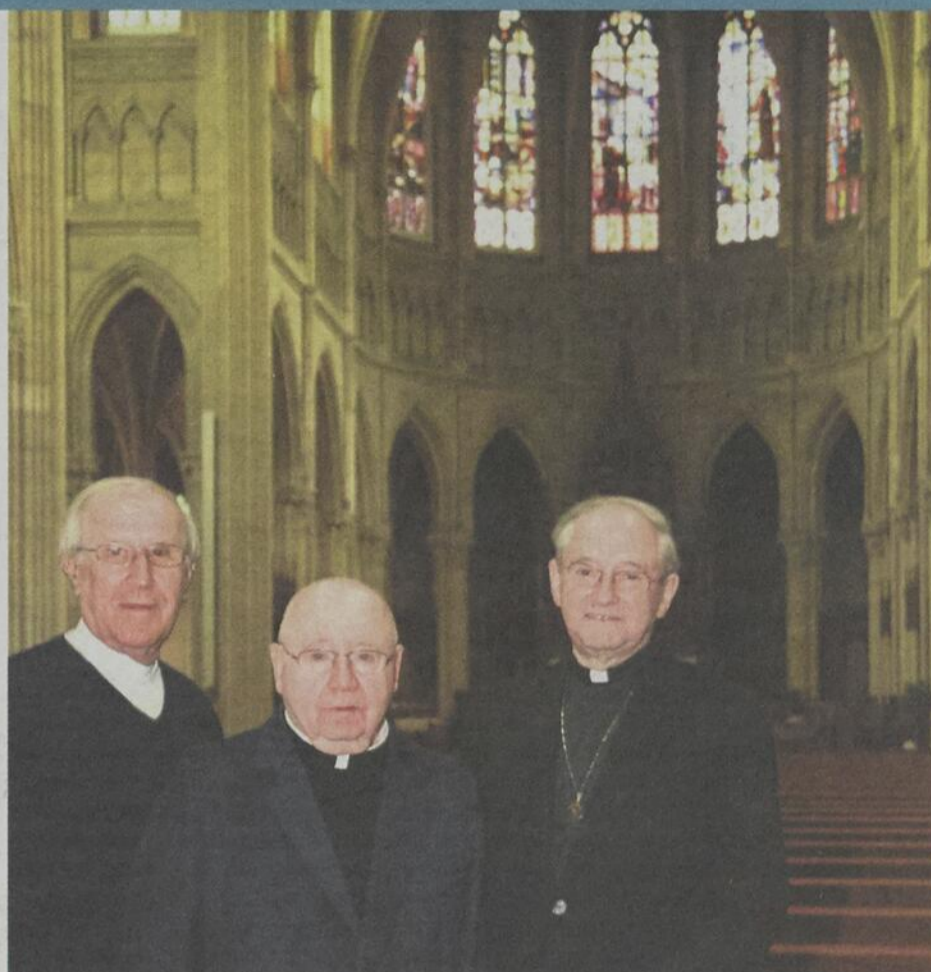
Jean Corbeil peut aussi être fier d'avoir réalisé son rêve de jeune prêtre en orchestrant un projet que peu de ses collègues ont eu l'occasion de voir prendre vie : celui de construire une église. « J'y pensais, mais évidemment, ce n'est pas tous les jours qu'une église est construite. Lorsque l'église de Saint-Hugues a été ravagée par les

flammes à la fin des années 70, j'ai tout de suite voulu m'impliquer et les paroissiens m'ont accueilli comme curé », raconte-t-il.

Ces années à Saint-Hugues, où la reconstruction de l'église a soudé la communauté, sont un doux souvenir pour le Chanoine Corbeil, qui a par la suite été procureur diocésain et curé de la paroisse du Précieux-Sang, à Saint-Hyacinthe, avant d'être nommé supérieur du Séminaire l'an dernier.

Le jeune Georges Benoit a pour sa part fait ses valises vers Saint-Hilaire après son ordination avant de se retrouver dans la région de Sorel pour y demeurer une vingtaine d'années. Outre son travail dans la paroisse de Saint-Roch-de-Richelieu, il a aussi oeuvré à la Polyvalente de Tracy, où il se souvient encore de tous les projets positifs qui ont été réalisés avec la participation des jeunes. Ces jeunes qu'il ne retrouve plus, aujourd'hui, sur les bancs d'église. « La jeunesse c'est important. Certains de mes meilleurs souvenirs sont justement reliés au dynamisme et à la fougue de ces adolescents. Jeune, on est capable du meilleur comme du pire, mais surtout du meilleur si on a des guides sur notre chemin. » Aujourd'hui, c'est aux églises Sainte-Rosalie et Assomption qu'il rencontre les fidèles, plus vieux ceux-là.

Le prêtre Robert Pelletier, natif de Saint-Hugues, a pour sa part consacré sa vie au diocèse de Saint-Hyacinthe et à la région maskoutaine en particulier. Il a transporté ses pénates de Saint-Pie à La Providence, en passant par Saint-Liboire avant de s'enraciner à Sainte-Madeleine, où il est curé depuis plus de vingt ans. « Partout, j'ai été heureux, affirme-t-il. Ce sont toutes ces



Le Chanoine Jean Corbeil et les curés Robert Pelletier et Georges Benoit cumulent à eux trois 150 ans de prêtrise. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

rencontres avec les gens qui me reviennent en mémoire lorsque je repense aux 50 dernières années. »

À travers 50 ans de pratique chacun, les prêtres ne comptent plus les anecdotes qui les lient à certaines familles, dont ils ont baptisé trois générations. Si les souvenirs sont réjouissants, l'évolution de la pratique religieuse au Québec laisse un goût doux amer en rétrospective. « C'est certain qu'à notre ordination, vendre une église, ce n'était même pas envisageable, note en riant le curé Benoit. Personne n'aurait imaginé ça. »

Pour le curé Pelletier, c'est le retrait de l'enseignement catholique des écoles qui a fait le plus mal. « Qu'on m'interdise d'entrer dans une école, ça m'a fait quelque chose », admet-il sans détour. J'entends ce qui se dit sur le nouveau cours d'éthique et culture religieuse et je me questionne sur la cohérence de ce qu'on essaie d'y enseigner. »

Mince consolation pour les trois amis : les jeunes qui se présentent encore à l'église de leur propre chef sont plus croyants et en quête d'une réelle spiritualité. ←

**• DÉVELOPPEMENT •**

# LE ROSELAIS

SAINT-HYACINTHE      SECTEUR SAINTE-ROSALIE

AVENUE DES PINS

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

20

BOULEVARD LAURIER

## TERRAINS DISPONIBLES

- Unifamiliales
- Maisons jumelées
- Immeubles à logements
- Duplex
- Admissible au crédit de taxe foncière
- Parc à proximité

**POUR PLUS D'INFORMATIONS**

**450 773-1300 / 450 230-2692**

0217680

## BANQUE NATIONALE

### FINANCIÈRE

NOUS GÉRONS LES PLACEMENTS  
LES **PLUS IMPORTANTS**  
AU MONDE :

LES VÔTRES !

1355, rue Johnson O, bureau 4100 | Saint-Hyacinthe  
Tél. : **450 774-5354** | Sans frais : 1 800 474-5354  
Fax : 450 774-8798

**FCPE** Membre

La source d'information la plus complète sur le RER:  
<http://www.financierebn.com>

Stéphane Massé,  
DIRECTEUR

François Loiselle

Patrick Lagacé

Frédéric Morneau

Pierre Massé

François Quesnel

Martin Lavoie

Guy D'Astous

Jean-François Bousquet

0287058

## actualité

## en bref

**Achat et vente pour Sainte-Hélène**

Pour assurer la continuité du développement résidentiel, la municipalité de Sainte-Hélène est en voie d'acquiescer une propriété privée d'une dizaine d'hectares afin d'y établir un projet domiciliaire. À ce stade, la municipalité refuse de dévoiler le montant de la promesse d'achat. De l'autre main, la municipalité a signé une promesse de vente d'un lot situé dans le parc industriel au coût de 0,70 \$ le pied carré. L'acheteur est toujours inconnu.

**Renouvellement de mandat**

Le conseil municipal de Saint-Liboire a procédé au renouvellement du mandat du maire Denis Chabot et du conseiller Claude Vadnais à titre de représentants de la municipalité au sein du Comité consultatif d'urbanisme pour une nouvelle période de deux ans se terminant le 28 février 2013.

**Reconstruction du rang Salvail Nord**

La municipalité de Saint-Jude a mandaté la firme BPR-Infrastructure, plus bas soumissionnaire conforme, pour reconstruire la portion du rang Salvail Nord où a eu lieu le tragique glissement de terrain du 10 mai 2010. Les travaux de 670 893 \$ débiteront vers la fin du mois de mai et se poursuivront pendant au moins six semaines.

**Saint-Jude contre les gaz de schiste**

À l'instar de Saint-Barnabé-Sud, la municipalité de Saint-Jude s'est aussi positionnée contre l'exploration et l'exploitation des gaz de schiste sur son territoire. Dans une résolution adoptée à l'unanimité, le conseil municipal entend prendre des initiatives auprès des instances régionales pour faire connaître son opposition aux opérations gazières.

**Sans CA depuis deux mois**

La Commission des loisirs de Saint-Louis est sans conseil d'administration depuis la dernière assemblée générale de janvier dernier, alors qu'aucun des sept membres n'a souhaité renouveler son mandat. Les conseillers Jean-Pierre Arpin et Stéphane Bernier travaillent à combler les postes. ←

**Manifeste pour un Québec éduqué**

# Une éducation de qualité, assure Roger Sylvestre

Nicolas Dubois | Le Courrier

**Le manifeste des enseignants a fait bondir le directeur général du Cégep de Saint-Hyacinthe, Roger Sylvestre. Le diplôme d'études collégiales n'est pas un diplôme bonbon. Et des mesures favorisant la réussite ne sont pas incompatibles avec un enseignement de qualité, soutient-il.**

Le directeur général se désole de la réaction des huit professeurs du collège qui ont rédigé une lettre qui a été publiée dans plusieurs journaux et qui se veut une dénonciation du réseau de l'éducation qui, selon eux, viserait la réussite du plus grand nombre d'étudiants au détriment de l'effort et de l'apprentissage. M. Sylvestre en déplore également le « ton alarmiste ».

« Ce manifeste n'est pas le reflet de ce qui se passe au Cégep de Saint-Hyacinthe. Nous ne partageons par cette opinion, a-t-il indiqué. L'accessibilité aux études supérieures et l'encouragement de la réussite ne sont nullement contraires ou incompatibles avec un enseignement de qualité. »

Dans leur manifeste « Pour un Québec éduqué », le collectif d'enseignants dénonce la mise en place de mesures favorisant la réussite du plus grand nombre d'élèves, ce qui entraînerait un nivellement par le bas selon eux. Une « éducation fast food », des « diplômes au rabais », écrivent les professeurs.

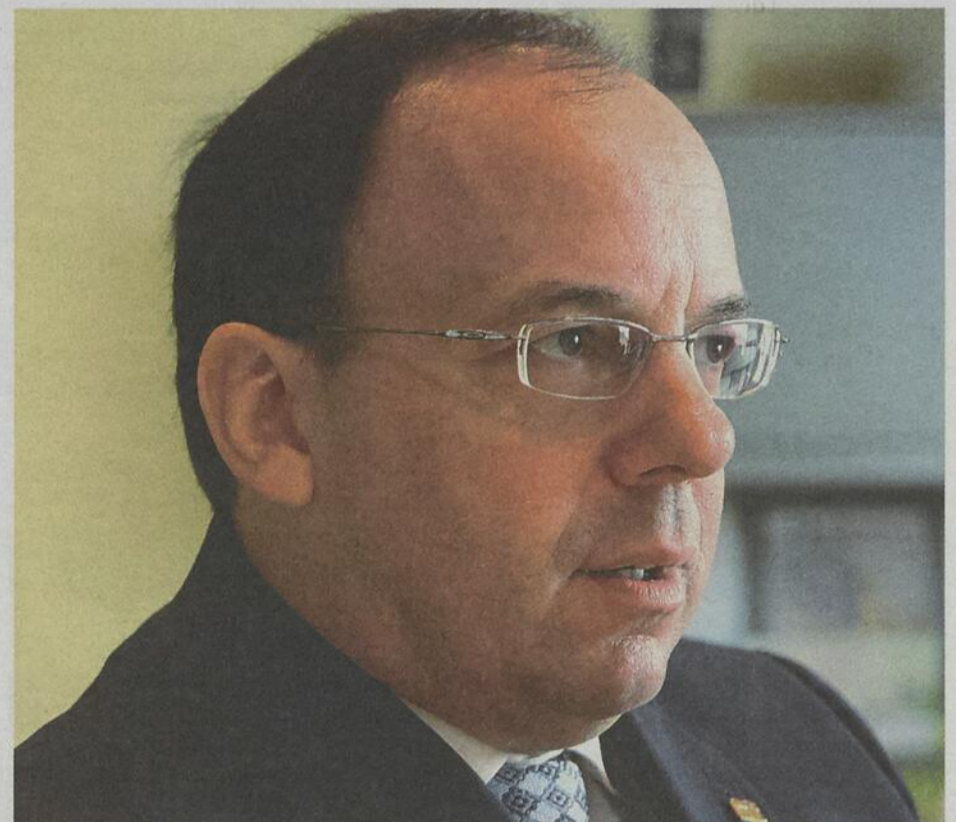
Le directeur général reconnaît que la planification stratégique 2010-2015 du collège vise une augmentation de 5 % du taux de réussite des étudiants au premier trimestre. Et une augmentation de 5 % du taux de diplomation. Mais en aucun temps, affirme-t-il, la direction n'a fait de pressions sur le corps professoral pour qu'un nombre précis d'étudiants réussisse les cours de première session. Il n'y a pas non plus de « normalisation » des notes.

« Nous désirons faciliter l'intégration des nouveaux étudiants, un moment de transition important pour les élèves du secondaire qui arrivent au cégep. Nous mettons en place des mesures comme un service d'aide à l'intégration ou un service d'orientation. Mais il n'y a pas de quotas d'élèves qui doivent réussir ou non », explique-t-il.

Selon Roger Sylvestre, le diplôme d'études collégiales est un diplôme de qualité, même si les choses ont changé au fil du temps. « Les élèves de la réforme ont tout simplement des caractéristiques différentes de ceux des années passées. Le défi des pédagogues, c'est justement de s'adapter aux générations. »

Le directeur général rejette donc les allégations de nivellement par le bas. Il estime qu'au contraire, les étudiants du Cégep de Saint-Hyacinthe réussissent très bien. Il s'appuie sur les bons résultats des étudiants à l'examen de français du ministère de l'Éducation, ainsi que sur le haut classement des diplômés en soins infirmiers aux examens de l'Ordre des infirmières et des infirmiers du Québec (OIIQ).

« On ne diminue pas les exigences [de la formation collégiale]. La Montérégie a besoin de plus en plus de diplômés. Je préfère offrir un meilleur soutien aux élèves plutôt que de les voir décrocher. » ←



Le directeur général du Cégep de Saint-Hyacinthe, Roger Sylvestre, estime que l'éducation au réseau collégial est une éducation de qualité et non une « éducation fast food ». Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

**BUREAUX À LOUER****Centre Médical Saint-Hyacinthe**

PROJET CLÉS EN MAIN

ascenseur  
salle d'attente  
conciergerie  
chauffé et climatisé

PROXIMITÉ DE L'HÔPITAL  
HONORÉ-MERCIER

2780, av. Raymond, Saint-Hyacinthe  
(sans frais)

**1 877 767-4456**

0223529

loto-québec Résultat des tirages du :

Tirages du : 2011-06-04  
01 10 11 21 38 39

22  
compl.(c)

Québec  
49

Tirages du : 2011-06-01  
01 06 13 17 29 36

12  
compl.(c)

Extra 0889214  
\*décomposable dans les deux sens

Extra 4717312  
\*décomposable dans les deux sens

Tirages du : 2011-06-04  
19 20 27 29 33 45

41  
compl.(c)

649

Tirages du : 2011-06-01  
18 23 27 44 46 47

29  
compl.(c)

Extra 0889214  
\*décomposable dans les deux sens

Extra 4717312  
\*décomposable dans les deux sens

Tirages du : 2011-06-03  
08 21 28 32 33 34 48

38  
compl.(c)

LaMini Tirages du : 2011-06-03

Extra 0635546  
(voir résultats complets sur le site)

5 7 5 5 8 7  
Voir sur le site les lots bonis

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

0216467

Des professeurs du Cégep de Saint-Hyacinthe lancent un cri du coeur

# Non à une éducation « fast-food »

Nicolas Dubois | Le Courrier

**Des professeurs du Cégep de Saint-Hyacinthe ont lancé, la semaine dernière, un véritable cri du coeur pour dénoncer « l'éducation fast-food », soit la réussite à tout prix des étudiants au détriment du réel apprentissage.**

Le manifeste, publié vendredi dernier dans plusieurs médias dont les quotidiens La Presse et Le Devoir, se veut une réplique cinglante aux mesures mises en place par le ministère de l'Éducation qui visent la réussite du plus grand nombre d'élèves (voir l'intégral du manifeste dans la page Forum en A11).

« Des illuminés de la pédagogie s'évertuent à nous prouver, à nous qui avons fait nos classes, qu'en allant reconduire des élèves à la porte de leurs cours, en leur donnant d'avance les questions d'examen, en leur donnant des points pour être venus

s'asseoir devant nous, en les tenant par la main, en les mouchant, en écoutant leurs jérémiades, nous, les professeurs, permettons aux élèves d'avoir de meilleures chances de réussite », écrit le collectif de huit enseignants.

Les signataires du manifeste disent avoir reçu l'appui de professeurs, d'étudiants et de retraités. Leur objectif est de remettre sur la place publique l'importance de l'éducation au Québec. Bien que tous les professeurs enseignent à Saint-Hyacinthe, ils disent ne pas viser le cégep en soi, mais tout le réseau de l'éducation post-secondaire au Québec.

« C'est un véritable cri du coeur que nous lançons pour défendre l'éducation post-secondaire, s'exclame la professeure de chimie au Cégep de Saint-Hyacinthe, Isabelle Duchesne. On a l'impression que le MELS [ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport] veut niveler par le bas. On veut rétablir la satisfaction de réussir par

l'engagement et l'effort. Que les étudiants soient fiers d'obtenir leur diplôme. »

Selon la professeure Duchesne, une des signataires du manifeste, il y a un risque de « trop préparer les étudiants », puisque la qualité de l'enseignement en écope. « Nous devons respecter certaines cibles de réussite imposées par le Ministère. Il est donc difficile d'offrir une éducation de qualité. »

## DES RÉACTIONS MITIGÉES

Les réactions n'ont pas tardé à fuser à la suite de la sortie publique des enseignants du Cégep de Saint-Hyacinthe. Du côté du ministère de l'Éducation, on a voulu remettre les pendules à l'heure.

« Le Ministère n'établit pas de cibles de réussite pour les collèges. Le plan stratégique du Ministère comprend des orientations générales dont s'inspirent les collèges pour établir leur propre plan stratégique, a-t-on indiqué. Le fait de prendre l'étudiant où il est ne veut pas dire baisser les exigences, mais plutôt le faire cheminer, même si cela nécessite plus de temps. »

Même son de cloche du côté de la Fédération des cégeps. Son président-directeur général, Jean Beauchesne, a indiqué au journal Le Devoir qu'il s'agissait d'un point de vue isolé. « On ne fait pas de lien

entre le nivellement par le bas soulevé par les gens du manifeste et l'encadrement accru aux étudiants », a-t-il expliqué.

Le président de la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ), le Maskoutain Léo Bureau-Blouin, estime pour sa part que le manifeste publié par les enseignants est trop émotif.

« On a l'impression, encore une fois, qu'on tape sur la tête des étudiants du renouveau pédagogique. Il y a certes des questions intéressantes soulevées dans ce manifeste, mais le problème est au niveau de la forme. Par exemple, on y remet en question la possibilité pour les étudiants de contester les résultats des examens, alors que nous pensons que ce droit est tout à fait légitime », estime M. Bureau-Blouin.

Le président de la FECQ, lui-même un ancien étudiant du Cégep de Saint-Hyacinthe, estime que le diplôme d'études collégiales a encore une grande valeur en 2011 et même « beaucoup plus qu'à une certaine époque ».

La FECQ s'en remet à la Commission d'évaluation de l'enseignement collégial (CEEC), un organisme gouvernemental indépendant, qui doit analyser les plans stratégiques des collèges depuis 2008, dans un rapport qui devrait être publié au cours de l'année 2011. ←



Les signataires du manifeste disent avoir reçu l'appui de professeurs, d'étudiants et de retraités.

## La Cantine Bernard

de Ste-Madeleine

Bienvenue à tous!

À l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire de la cantine.

**LE SAMEDI 11 JUIN**  
**JOURNÉE RÉTRO**

50¢

50¢

**DE 10 H À 20 H**

DEPUIS 1961  
CANTINE BERNARD

Au bar laitier de 11 h à 20 h

Venez essayer notre trempette au CHOCOLAT BELGE

## CLINIQUE DE DENTUROLOGIE

Catherine Beaudoin

FABRICATION DE PROTHÈSES DENTAIRES COMPLÈTES, PARTIELLES ET SUR IMPLANTS.

- Consultation gratuite
- Réparation en une heure
- Service de financement disponible

Catherine Beaudoin d.d.

2685, boul. Casavant Ouest, suite 265, SAINT-HYACINTHE | 450 774-2427

## actualité

# Du renfort aux Communications

Stéphanie Guévremont | Le Courrier

**La division des Communications de la Ville de Saint-Hyacinthe, à qui on a greffé le service des Relations publiques, accueillera un nouvel employé. Dès la fin de l'été, l'équipe formée de cinq personnes comptera en plus un agent d'information à temps plein.**

Sous l'autorité de la chef de la division des Communications et des relations publiques, Joëlle Jetté, le titulaire du poste s'assurera de générer le contenu informationnel de la Ville et coordonnera des événements protocolaires. Il comblera aussi les besoins de la Ville de Saint-Hyacinthe en matière d'image et de visibilité.

La semaine de travail de ce col blanc sera d'une durée de 32,5 heures du lundi au vendredi. Sa rémunération correspondra à celle prévue à la convention collective en vigueur, soit de 822,66 \$ par semaine à l'embauche jusqu'à 1054,69 \$ après trois ans, en plus d'être accompagnée d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Quant à la pertinence d'ajouter une telle ressource, Mme Jetté est catégorique et assure que les besoins sont en croissance à Saint-Hyacinthe, comme ailleurs. « En quelques années, tout le service des communications des villes a changé. Il y a dix ans, beaucoup d'entre elles n'avaient même pas de site web. Maintenant, elles offrent aussi des services en ligne », a expliqué Joëlle Jetté au COURRIER.

Pour suivre le rythme, la Ville doit donc se doter d'une division des Communications et des relations publiques qui a suffisamment de personnel pour remplir la commande. « Nous avons plusieurs dossiers sur la table, mais il ne faut pas laisser tomber la communication avec le citoyen », a-t-elle mentionné.

La chef de division précise que le poste d'agent d'information n'engendrera pas vraiment de dépenses supplémentaires puisqu'il s'agit d'une fusion de postes à la suite d'un départ. « C'est un poste qui existe déjà, mais dont les tâches ont été modifiées », a résumé Mme Jetté.

Avant d'être intégrées aux Communications, les relations publiques étaient assumées par la secrétaire à la mairie. Ce poste à temps partiel était auparavant partagé avec le service des Finances, mais l'embauche récente d'une secrétaire à temps plein par ce service et le départ de la secrétaire à la mairie pour le service des Ressources humaines ont conduit celui des communications à un remaniement.

« Les relations publiques et les communications sont deux sujets très liés, alors plutôt que de combler le poste vacant de secrétaire à la mairie, nous l'avons jumelé à notre service », a continué Mme Jetté, rappelant que la Ville travaille constamment à l'optimisation et à l'amélioration du service municipal.

Peu de temps après l'ouverture du poste la semaine dernière, Joëlle Jetté affirmait avoir reçu plusieurs candidatures. « Le poste semble déjà susciter beaucoup d'intérêt et il nous reste encore quelques jours devant nous », a-t-elle confirmé, assurant du même coup que l'objectif demeure l'embauche d'un candidat issu de la région.

## ALAIN LECLERC VEILLE AU GRAIN

Attention, la période de mise en candidature se termine le 17 juin et après la récente embauche au service des Loisirs de Marie-Claude Lapointe, qui avait soumis sa candidature après la date limite, on comprendra que le service des Ressources humaines et la Ville devront se montrer plus blancs que blancs.

On se souviendra que les conseillers Bernard Barré, Louise Arpin et Alain Leclerc se sont opposés à son recrutement, jugeant le processus d'embauche inéquitable. « C'est sûr que légalement ce n'est pas dans les normes, mais c'est clair que Mme Lapointe était la meilleure candidate », avait même admis le maire Claude Bernier.

Cette fois, le conseiller Alain Leclerc veillera au grain. « Comme dans tous les dossiers qui me passent devant les yeux, je vais m'assurer d'en faire une lecture complète et attentive. Si je détecte une erreur, j'en ferai mention au conseil et si

l'erreur n'est pas corrigée, je m'opposerai comme la dernière fois », a indiqué l'élu de Bois-Joli au COURRIER.

S'il assure que la vigilance sera au rendez-vous, Alain Leclerc ne peut promettre qu'un imbroglio comme celui entourant le poste de coordonnatrice ne se reproduira pas. « Les valeurs ne sont pas les mêmes d'un conseiller à l'autre. Lors du processus d'embauche de la coordonnatrice aux espaces récréatifs, j'ai jugé qu'il y avait un manque flagrant d'équité. Il semble que d'autres conseillers n'ont pas la même notion d'équité que la mienne », a-t-il conclu. ←

## Le directeur général honoré



Le directeur général de la Ville de Saint-Hyacinthe, Louis Bilodeau, a reçu le prix Mérite 2011 de la Corporation des officiers municipaux agréés du Québec (COMAQ), le 3 juin. La récompense atteste de son parcours et de son engagement exceptionnels au sein de la Corporation dont il est membre depuis près de 25 ans. M. Bilodeau en a même été le vice-président en 2007 et 2008. Le Mérite COMAQ est décerné chaque année, depuis 25 ans, à un membre s'étant distingué au sein de la Corporation et tout au long de sa carrière municipale.



# GRATTEZ ET GAGNEZ!

VOUS POURRIEZ GAGNER VOTRE ACHAT!

10% À 100%  
DE RABAIS  
SUR TOUT EN MAGASIN\*

JUSQU'AU 12 JUIN SEULEMENT!

## NOUS EMBAUCHONS

Vous êtes passionné(e) par la mode et maîtrisez l'art de bien servir les clients? Nous cherchons des gens comme vous pour combler les postes suivants:

- Conseiller(ère) mode
- Cassier(ère)
- Temps plein et temps partiel

Faites-nous parvenir votre candidature :  
info@aubainerie.com ou déposez votre C.V. en magasin.

**ST-HYACINTHE**  
2235 boul. Casavant Ouest  
Tél. : 450 223-1333

Lundi et mardi : 9 h 30 à 17 h 30  
Mercredi au vendredi : 9 h 30 à 21 h  
Samedi : 9 h à 17 h  
Dimanche : 10 h 30 à 17 h

ICI ET MAINTENANT

**L'AUBAINERIE**

\*Obtenez un rabais équivalant au pourcentage inscrit sous la portion à gratter. Offre valide du 6 au 12 juin 2011, seulement dans les magasins L'Aubainerie et L'Aubainerie Concept Mode participants. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle. Non applicable sur les mises de côté et à l'achat de cartes-cadeaux. Les rabais seront appliqués à la caisse sur le montant total (avant les taxes). Limite d'une carte à gratter par transaction et par client, jusqu'à épuisement des cartes. SI LE SCEAU DE LA CARTE À GRATTER EST DÉCOUVERT OU ALTÉRÉ, LA CARTE N'EST PLUS VALABLE. Les chances d'obtenir 15% de rabais sont de 2%; 25% de rabais sont de 1%; 50% de rabais sont de 1%; et celles d'obtenir 100% de rabais sont de 0,5%. Règlement disponible en magasin.

aubainerie.com

0232257

## Crise au Parti québécois

## Pelletier reste dans le rang

Jean-Luc Lorry | Le Courrier

**Le député de Saint-Hyacinthe Émilien Pelletier n'est pas prêt de claquer la porte du Parti québécois. Le péquiste considère « démesurée » la démission des députés Lisette Lapointe, Louise Beaudoin, Pierre Curzi et Jean-Martin Aussant.**

« Je ne suis pas surpris par la démission de ces députés parce que l'on sentait qu'il y avait des désaccords sur certains points au niveau du caucus. Pas uniquement sur le projet de loi 204 qui a allumé certaines discussions », a indiqué en entrevue au COURRIER, Émilien Pelletier, lors d'une pause du caucus extraordinaire tenu mardi par sa formation politique, à la suite de ce coup d'éclat.

En conférence de presse, Lisette Lapointe a expliqué que ce projet de loi 204, une entente verrouillée entre la Ville de Québec et Quebecor sur la gestion du futur amphithéâtre, était « la goutte d'eau qui a fait déborder le vase ».

Émilien Pelletier se dit favorable à ce projet de loi et l'appuiera sans doute lors du vote qui a été reporté en septembre. « Le projet de loi que l'on dépose est une entrée d'argent pour la Ville de Québec et non une sortie. On n'a pas besoin d'aller en appel d'offres. Cela s'est fait de façon légale mêm-

me s'il y a des contestations au niveau de la forme », commente l'ancien conseiller municipal de Saint-Hyacinthe.

« Si vous fouillez dans les archives, vous verrez qu'il y a eu aussi des projets de loi privés pour Saint-Hyacinthe. Mais qui n'avaient pas la même ampleur que le projet de loi 204. »

## LA VRAIE CIBLE

Lors de son intervention publique, Mme Lapointe a envoyé quelques flèches en direction de Pauline Marois et de sa garde rapprochée. « Le Parti québécois que je quitte, c'est celui de l'autorité outrancière d'une direction obsédée par le pouvoir. L'atmosphère est devenue irrespirable », a déclaré Mme Lapointe pour justifier son départ.

Un jugement que ne partage pas Émilien Pelletier. « Je ne suis pas d'accord avec elle. Étant en politique provinciale depuis 2008, je n'ai pas connu d'autre chef que Mme Marois, mais je trouve qu'elle consulte beaucoup », considère le député.

« Je ne commencerai pas à tirer sur ma chef parce qu'elle n'est pas la bonne cible. La cible que je veux viser, la vraie cible, c'est Jean Charest et le Parti libéral qui administrent le Québec de façon épouvantable depuis huit ans », poursuit-il avec détermination.

Contre vents et marées, Émilien Pelletier demeure fidèle à Pauline Marois et restera dans les rangs du Parti québécois « pour atteindre l'objectif ultime qui est la souveraineté du Québec ».

« Actuellement, le seul véhicule qui peut faire la souveraineté, c'est le Parti québécois. Il n'existe pas à court terme d'autres véhicules qui peuvent atteindre ce but. Si l'on dit que l'on va démissionner et que l'on va regarder les affaires, je ne pense pas que cela nous aide à avancer. »

Avant de laver son linge sale en public, Émilien Pelletier conseille à ses collègues d'y réfléchir à deux fois. « Nous sommes un parti d'idées et très émotif. Il est normal qu'il y ait des luttes internes. Sur le fond, on peut toujours être en désaccord sur des façons de faire. Personnellement, je pense qu'il y a moyen de faire changer les choses de l'intérieur et non de l'extérieur sans que cela dépasse les bornes », tranche M. Pelletier.

Les quatre députés démissionnaires siégeront désormais à l'Assemblée nationale comme indépendant. ←



Le député péquiste de Saint-Hyacinthe Émilien Pelletier. Photothèque | Le Courrier ©

## « Parfois en politique, il faut être capable de s'afficher et d'en payer le prix »

- Léandre Dion, ancien député péquiste

Jean-Luc Lorry | Le Courrier

**Ces jours-ci, l'ancien député de Saint-Hyacinthe, Léandre Dion est plus préoccupé à contrôler les mauvaises herbes dans ses plates-bandes que par les déchirements au sein du Parti québécois.**

Retraité depuis sa défaite en 2007 face à l'adéquiste Claude L'Écuyer, l'ancien député a accepté de commenter au COURRIER, la période de turbulences que traverse son ancienne famille politique.

En début de semaine, Lisette Lapointe, Pierre Curzi, Louise Beaudoin et Jean-Martin Aussant ont remis leur démission pour signifier leur refus de suivre sans discussion la ligne de parti. Rappelons que ces quatre députés s'opposent à l'appui inconditionnel de leur formation politique au projet de loi 204, relatif à la gestion du nouveau Colisée de Québec.

« En politique, il faut parfois avoir le courage de ses opinions. Ces députés ont peut-être bien fait de démissionner, dans le sens où ils ont suivi ce que leur dictait leur conscience politique. Moi, je ne les blâme pas », indique

Léandre Dion joint à son domicile de Saint-Hyacinthe.

« J'ai eu par le passé, plusieurs collègues qui ont pris des positions radicales qui leur ont amené beaucoup de visibilité. Parfois en politique, il faut être capable de s'afficher et d'en payer le prix. »

Léandre Dion préfère ne pas commenter les critiques virulentes de Lisette Lapointe envers la direction du Parti québécois. « Je souhaite bonne chance à Mme Marois qui doit prendre ces temps-ci des décisions difficiles. J'ai été assez longtemps en politique pour savoir que le Parti québécois est difficile à gérer », glisse l'ex-député.

## TRANSPARENCE

Favorable à la construction du futur amphithéâtre, M. Dion considère que les parties impliquées dans ce projet de 400 M\$ doivent faire preuve de transparence.

« Il faut que les gens de Québec connaissent la vérité sur le projet de l'amphithéâtre, c'est-à-dire combien coûtera exactement ce projet et combien il va rapporter. Par exemple, si cela coûte 125 % aux contribuables et cela rapporte 200 % à l'investisseur privé, il y a quelque chose qui n'est pas correct. »

Léandre Dion a été député de Saint-Hyacinthe de 1994 à 2007. ←

 <p><b>MOUVEMENT SANTÉ</b> Votre référence en équipement santé</p> <p>Heures d'ouverture Lundi - Mardi - Mercredi : 8h30 à 17h30 Jeudi - Vendredi : 8h30 à 21h   Samedi : 9h00 à 14h</p> <p>Tout pour la mobilité ♦ Salle de bain adaptée ♦ Tri/quadrporteur Fauteuil roulant ♦ Apnée du sommeil ♦ Chaussures orthopédiques Service d'orthèses et prothèses ♦ Et bien plus</p> <p><b>CHAUSSURES MOUVEMENT SANTÉ</b> MAINTENANT OUVERT le jeudi et vendredi jusqu'à 21 h.</p> 	<p><b>VENTE - LOCATION - SERVICE</b></p> <p><b>Vous souffrez d'apnée du sommeil!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Test de dépistage de l'apnée du sommeil</li> <li>• CPAP, masques, accessoires et service</li> <li>• Service à domicile</li> </ul> <p><b>PHILIPS RESPIRONICS</b></p> <p><b>RESMED</b></p>	<p><b>SAINT-HYACINTHE</b> 2487, boul. Casavant Ouest (Qc) J2S 7E5 <b>450 778-2520</b></p> <p><b>1 888 806-0198</b> MOUVEMENTSANTE.COM</p> <p><b>DRUMMONDVILLE</b> 950 Local B Boul. St-Joseph (Qc) J2C 2C5 <b>819 850-2622</b></p> <p>0227803</p>
---	--	---

## éditorial

## Pour Éli et les autres



Martin Bourassa  
mbourassa@lecourrier.qc.ca

Les Québécois sont particulièrement sensibles à la cause des enfants malades. On en a eu une autre preuve il y a quelques jours quand le téléthon Opération Enfant Soleil a fracassé un record. La générosité du grand public a permis d'amasser plus de 17,2 M\$ pour les enfants malades. Ce n'est pas rien.

Dans une entrevue accordée au journal Le Soleil, l'animateur Joël Legendre a bien résumé l'attachement profond envers cette noble cause. « Opération Enfant Soleil, je pense que c'est vraiment la cause des Québécois. Il y a plein d'autres causes qui leur sont chères, mais celle-là, je pense que c'est la première dans le cœur des Québécois. Ça existe depuis 24 ans, les gens y sont attachés. »

Difficile d'être contre cette cause, surtout si au départ on est parent.

Si on a le grand bonheur d'avoir des enfants en bonne santé, on connaît tous autour de nous des parents qui ont tiré une moins bonne carte que la nôtre.

C'est le cas de Karine Borduas et Benoît Lévesque, les parents d'Éli, un petit bonhomme souffrant d'une maladie rare, l'acidémie propionique.

Ils ont fait la manchette du Courrier la semaine dernière. Et pour cause.

En plus de veiller sur leur petit rayon de soleil, ils ont courageusement décidé de se battre contre la machine et le système dans l'espoir de forcer le gouvernement à

revoir et à améliorer le dépistage des maladies génétiques au Québec.

À ce chapitre, le Québec est en retard sur ce qui se fait ailleurs au Canada et dans plusieurs pays à travers le monde. Selon le Regroupement des maladies orphelines du Québec, la technologie permettant de pallier les lacunes de dépistage existe et est utilisée à Sherbrooke, mais ne dessert que les futurs parents de cette région.

Il s'agit de la spectrométrie de masse, beaucoup plus efficace que le dépistage urinaire paraît-il. Si le petit Éli était né à Sherbrooke plutôt qu'à Saint-Hyacinthe par exemple, on aurait sans doute pu diagnostiquer son mal dès sa naissance, ce qui lui aurait évité un tas de souffrances inutiles et de complications associées à l'année d'enfer qu'il a dû endurer avant que les médecins ne mettent enfin le doigt sur le bobo.

De savoir qu'on aurait dû et pu lui éviter tout cela, c'est assez révoltant. On comprend aisément la rage et la croix de ses parents qui espèrent par le dépôt d'une pétition arriver à faire changer les choses. Ils méritent notre appui. La technologie et l'expertise existent, ne manque que la volonté politique, encore une fois. Au chapitre des priorités politiques, il me semble que voilà un dossier qui devrait faire l'unanimité.

Puisque les Québécois ne ratent jamais une occasion de démontrer leur sensibilité à l'égard des enfants malades, il serait temps que nos politiciens en fassent autant.

Au lieu de promettre des tableaux électroniques dans les classes des écoles primaires de la province, on devrait d'abord s'assurer que les programmes de dépistage de maladies génétiques sont à la fine pointe à la grandeur du Québec. Investir dans la santé de nos enfants, ce n'est pas tant une dépense, qu'un investissement. ←

## les fleurs de la semaine

LA ROSE  
À Johanne Delage

L'ex-conseillère municipale et ex-agente d'immigration de Forum 2020 a mérité le prix Diversifiez vos cultures - Personnalité 2011, décerné par Carrefour BLE, un organisme à but non lucratif qui a pour mission l'insertion en emploi de professionnels d'origine immigrante, dans les secteurs de l'agroalimentaire et de l'environnement. Sa contribution dans ce domaine est indéniable. ←

LE PISSENLIT  
À l'ÉSSJ

L'école secondaire Saint-Joseph a planté deux arbres pour compenser pour les 12 tonnes de papier de photocopies (227 arbres) utilisées au cours de l'année 2009-2010. L'initiative est excellente, mais elle serait encore plus efficace si on limitait le gaspillage. La pochette de presse contenait plus de 25 feuilles de papier, incluant encore une fois un paquet d'informations non pertinentes pour les médias locaux. ←

LES ÉLUS DE LA RÉGION ONT DÉCIDÉ D'OFFRIR À LA VILLE DE SAINT-HYACINTHE UN DESSERT POUR SOULIGNER LES 5 ANS DU CENTRE DES ARTS JULIETTE-LASSONDE



## entre les lignes

## Les Gau, Gau, les Gaulois!

En langage de hockey, on pourrait dire que le Parti québécois a encore trouvé le moyen de compter dans son propre but.

Une crise, une autre, secoue cette formation politique. Le bilan provisoire n'est guère reluisant : on parle de quatre défections parmi les ténors du parti. Louise Beaudoin, Pierre Curzi, Lisette Lapointe, la femme de l'ancien Calife Parizeau, et Jean Martin Aussant, moins connu certes, ont claqué la porte.

Le prétexte? Le projet de loi 204 sur l'amphithéâtre à Québec. Un projet qui n'en finit plus de semer la controverse. Plus le temps passe et plus les raisons de le bloquer apparaissent justifiées. Pas sûr que Jean Charest a bien fait de remettre le vote à plus tard. Pas sûr que le climat sera plus serein à l'automne.

En tout cas, le bordel est pogné et pas à peu près dans la cabane péquiste. On a réclamé la tête de Pauline Marois. Elle a résisté jusqu'à présent en présentant des excuses. Elle a promis de changer. Ce pourrait être trop peu trop tard.

Si cela a permis de calmer le jeu temporairement, on se dit que ce n'est que

partie remise quand on connaît l'historique du Parti québécois.

Le projet de loi 204 n'est évidemment qu'un prétexte, cela a été dit et redit. Les premières démissions ont été présentées par l'ancien premier ministre péquiste Bernard Landry comme un tremblement de terre. Il redoutait même le tsunami.

En ce qui me concerne, le tremblement de terre est survenu le soir des récentes élections fédérales avec la chute du Bloc. Les démissions des ténors péquistes sont des répliques logiques au tremblement de terre du 2 mai.

Les députés du Parti québécois craignent de subir le même sort et voient bien que Pauline Marois n'est pas la chef de la situation. L'a-t-elle déjà été? Dans le clan péquiste, on voit venir François Legault gros comme un train et on se sent impuissant à freiner cet élan. À l'image des pirates dans un bon vieux livre d'Astérix, on n'hésite même pas à couler son propre bateau pour éviter la possible dégelée.

Drôle de tactique. Cela dit, l'été sera chaud pour Pauline. ←

Le Courrier  
de Saint-Hyacinthe

RÉDACTEUR EN CHEF ET ÉDITORIALISTE : Martin Bourassa

JOURNALISTES : Maxime Desroches, Marie-Pier Gagnon Nadeau, Stéphanie Guévremont, Véronique Lemonde, Jean-Luc Lorry | ADJOINTE À LA RÉDACTION : Josée Bachand

PHOTOGRAPHES : Robert Gosselin, Patrick Roger

DIRECTEUR DE PUBLICITÉ : Guillaume Bédard | PUBLICITAIRES : Benoît Beauregard, Louise Beauregard, Michel Bienvenue, Nadine Chicoine, Candy Corriveau, Luc Desrosiers, Johanne Lafontaine, Gérard Leblanc, Josée Malo, Paul Paradis, Élise Pincince-Bureau, Isabelle St-Sauveur | COORDONATRICES AUX VENTES : Linda Douville, Marlène Laurence

DIRECTRICE DE PRODUCTION : Josée Cusson

CONTRÔLEUR : Monique Laliberté | DIRECTEUR DU TIRAGE : Claude Gaudreau

Le doyen des journaux français d'Amérique  
ÉDITEUR : Benoît Chartier

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est membre de:



DÉPÔT LÉGAL : Bibliothèque nationale du Québec © 239971

ABONNEMENT : Par le camelot, 1,40\$ la semaine, 53,54\$ par année. À l'extérieur du Canada 250\$ par année. Il faut ajouter les taxes s'il y a lieu.

COURRIEL : Salle de rédaction - rédaction@lecourrier.qc.ca  
Publicité - publicite@courrierclairon.qc.ca

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite

PRÉSIDENT, DIRECTEUR-GÉNÉRAL ET ÉDITEUR : Benoît Chartier

655, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G4  
Téléphone: 450 773-6028 Télécopieur: 450 773-3115

Courriel: admin@dbccomm.qc.ca | Site web: www.dbccomm.qc.ca

Imprimé par Imprimerie Transcontinental SENC division Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7. «Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produits no 421898»

Hebdomadaire publié par:

DBC COMMUNICATIONS INC.

# Manifeste pour un Québec éduqué

Ce manifeste est une initiative d'un groupe de professeurs du Cégep de Saint-Hyacinthe.

Depuis une vingtaine d'années, les collèges mettent en place un nombre incalculable de mesures pour favoriser la réussite du plus grand nombre d'étudiants : centre d'aide, cours de mise à niveau, session d'accueil et intégration. Dernière trouvaille : pour accueillir les étudiants de la réforme, nous devons maintenant développer une pédagogie universelle de la première session. Des illuminés de la pédagogie s'évertuent à nous prouver, à nous qui avons fait

nos classes, qu'en allant reconduire les étudiants à la porte de leur cours, en leur donnant d'avance les questions d'examen, en leur donnant des points pour être venus s'asseoir devant nous, en les tenant par la main, en les mouchant, en écoutant leurs jérémiades, nous, les professeurs, permettrons aux étudiants d'avoir de meilleures chances de réussite. Nous demandons aujourd'hui à ces pédadingsos et aux patrons qui les engagent pour nous abreuver de leur illustre savoir, que vaudront ces diplômes de pacotille?

Nous, professeurs du collégial, en avons ras le bol, et nous disons :

NON à la nouvelle religion des cégeps qui s'agenouille devant la réussite à tout prix!  
NON à des diplômes décoratifs!

NON aux patrons qui ferment les yeux sur la normalisation des moyennes!

NON à la pédagogie universelle qui dénigre l'acquisition des connaissances disciplinaires!

NON à la quantité de diplômés au détriment de la qualité des diplômés!

NON à la pression sur les professeurs pour gonfler le taux de réussite!

NON à une éducation fast-food!

Faut-il réellement baisser nos exigences pour favoriser l'émission de diplômés à rabais et consacrer plus de temps à la pédagogie bidon qu'à faire comprendre et aimer notre matière? Nous croyons qu'il est bon que les étudiants soient valorisés pour les efforts qu'ils fournissent, car ce qui est acquis avec effort est plus durable que ce qui est donné tout cuit dans le bec. Nous pensons que les étudiants doivent s'investir dans leurs études, puisque c'est de là que découleront leur motivation et leur travail. Il nous semble normal que les étudiants qui arrivent au cégep vivent une période d'adaptation et nous, comme professeurs, sommes prêts à les aider sans pour autant les infantiliser. Nous voulons former des citoyens autonomes et responsables qui façonneront la société de demain.

Nous voulons que les cégeps soient fiers des diplômés qu'ils émettent, car ils sont gage de qualité.

OUI à l'enseignement collégial qui doit réellement être un enseignement supérieur!

OUI aux étudiants qui sont au centre de notre travail!

OUI aux étudiants qui bénéficient de la reconnaissance de nos compétences et de notre autonomie professionnelle!

OUI à la confiance et à l'appui de nos dirigeants et de la population!

OUI à une véritable pédagogie qui s'incarne dans la connaissance!

OUI à la soif de savoir des étudiants qui demandent à être traités comme des êtres pensants!

Que ceux tentés par une éducation supérieure se joignent à nous en signant cette pétition :

[http://www.ipetitions.com/petition/manifeste\\_pour\\_un\\_quebec\\_eduque/](http://www.ipetitions.com/petition/manifeste_pour_un_quebec_eduque/)

Ont signé ce texte les enseignants suivants :  
Isabelle Duchesne, Selma Bennani, Ariane Grisé, Francis Favreau, Marie-France Belzile, Nicole Simard, Véronique Plourde et Dominique Chicoine.

## Merci pour le pissenlit

Il est vrai que je me laisse souvent emporter dans mon propos et que je ne répugne pas à employer des images qui se veulent fortes pour l'appuyer comiquement... ou vice versa. Et je ne vais quand même pas m'empêcher ce plaisir parce que je cause avec une journaliste. Puisqu'il le faut car je le mérite, d'après vous, j'accepte le pissenlit.

Cependant, je vous l'affirme sans ambages, les maires ruraux n'en demeurent pas moins solidaires et, qu'on se le dise haut et fort, ni elles et eux, ni les conseillères et conseillers, ni les citoyennes et citoyens de nos municipalités acceptent et accepteront de payer pour les coûts d'opération et d'entretien du Centre des arts Juliette-Lassonde. Un centre des arts qui, comme en fait si bien état les articles trouvés dans l'édition du COURRIER du 26 mai, profite beaucoup aux restaurateurs et

autres commerçants de Saint-Hyacinthe sans aucune franche retombée en nos localités. Des salles de spectacles, nous en avons à Saint-Hyacinthe et nous en avons ailleurs pour satisfaire tous nos besoins de récréation. Ce que je ne porte pas dans mon cœur ce n'est pas le fait que le CAJL existe, c'est le fait qu'on nous demande après coup de payer une facture qui ne nous appartient pas.

La rose est belle et fleur bon, c'est un fait. Mais n'est-ce pas elle, cette fragile fleur dont la tige est fournie d'épines, qu'on coupe et qui se fane si rapidement. Alors que le pissenlit, lui... hé! hé! On lui trouve même des propriétés culinaires et officinales à cet impoli qui sème à tout vent et qui s'enracine en tout lieu. C'est pour vous dire. ←

Yvon Pesant,  
maire de Saint-Marcel

## Pourquoi je peux pas?

L'été arrive bientôt et avec mes amis, à l'école, nous rêvons déjà des vacances scolaires. Mon ami Tommy ira au camp de jour et sa cousine Rosalie aussi.

En arrivant chez moi, j'ai demandé à maman, si elle voulait m'inscrire au même camp de jour. Tommy habite la rue juste derrière la mienne; ça devrait être possible, je pense. Mais maman dit que non. Comme j'ai une paralysie cérébrale, j'ai besoin d'un accompagnateur pour m'aider à participer aux activités avec les autres, j'ai aussi besoin qu'il m'aide pour mon repas et pour aller aux toilettes. Maman dit que ça coûte trop cher, car la municipalité lui demande de payer le salaire de mon accompagnateur et qu'en plus le site n'est pas accessible physiquement.

Pourtant, tout le reste de l'année, je suis dans la même classe que Tommy à

l'école. Je joue avec Tommy et Rosalie à la récréation. Alors, pourquoi je peux pas aller au camp de jour avec Tommy et Rosalie, l'été? Pourquoi il n'y a pas de rampes et des toilettes accessibles au camp de jour? Je ne comprends pas : mon cousin Olivier, qui demeure dans une autre ville, m'a dit l'autre jour qu'il y avait une amie handicapée qui allait au même camp de jour que lui, l'été dernier. Pourquoi dans ma ville ce n'est pas possible?

Maman dit qu'elle pourra peut-être m'inscrire dans un camp de jour pour enfants handicapés. Mais Tommy et Rosalie ne seront pas là... Pourquoi je peux pas aller avec eux? ←

Zone Loisir Montérégie  
Pour Maxime, enfant handicapé de la Montérégie

Offrez à PAPA la plus belle image !



50" 1080p  
Full - HD / Plasma 3D  
(158428)



**GRATUIT**

Lecteur de disque  
Blu-Ray 3D, 2 paires  
de lunettes et film Avatar  
à l'achat d'un téléviseur  
3D Panasonic

**Panasonic**



**1699,98 \$**

Rég: 2999,95 \$

**GERMAIN  
LARIVIÈRE**

*enchanté!*

STE-ROSALIE  
4370, boul Laurier Est  
St-Hyacinthe  
Autoroute 20, sortie 138  
(450) 799-5522



Offre valide jusqu'au 23 juin 2011 ou jusqu'à épuisement des stocks, selon la première éventualité. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion sur modèles sélectionnés.

## actualité

Changement de garde à la Fondation Aline-Letendre

# Un gros morceau cède sa place

Tristan Cloutier | Le Courrier

**La Fondation Aline-Letendre de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe a procédé à son premier changement de garde officiel. Après 22 ans à la direction générale, Roger Duceppe passe le flambeau à Christine Poirier.**

« Nous vivons depuis quelques mois de grandes émotions », a affirmé d'un ton nostalgique Marc Perreault, administrateur de la fondation. Autour de la période des fêtes, Roger Duceppe a annoncé qu'il allait prendre sa retraite en mai. « Ça fait toujours un petit trémolo dans la gorge, mais le changement se passe bien, car je suis bien entouré », a exprimé M. Duceppe. Il a tenu à remercier les bénévoles, le personnel de l'Hôtel-Dieu et les membres du conseil d'administration, qu'il a qualifié d'extraordinaire. Roger Duceppe a salué chaleureusement sa remplaçante en lui affirmant qu'il avait confiance en elle. « Ils ont fait un très bon choix, elle est honnête et transparente ».

Christine Poirier se dit choyée de prendre part à la mission de la fondation. Elle a remercié le nouveau retraité en disant qu'elle allait tout faire pour être à la hauteur des « souliers » de Roger Duceppe. « La ressource la plus importante, c'est le cœur que les gens mettent dans la fondation », a-t-elle conclu. Christine Poirier travaillait auparavant au service des loisirs de la Ville de Saint-Hyacinthe.

Le président du conseil d'administration, Michel Gagné, a lui aussi tenu à remercier le directeur général. « M. Duceppe prendra un repos bien mérité ». Il a toutefois annoncé que dès septembre, l'homme sera de retour deux jours chaque semaine à titre de responsable des dons. Roger Duceppe a conclu en souhaitant une « longue vie à la fondation ».

Depuis sa création il y a plus de 20 ans, la Fondation Aline-Letendre a versé plus de 5 millions \$ à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe. La mission de l'organisme est d'améliorer constamment la qualité de vie des résidents. ←



La nouvelle directrice générale, Christine Poirier, le nouveau retraité, Roger Duceppe, et le président du conseil d'administration de la Fondation Aline-Letendre, Michel Gagné. Patrick Roger | Le Courrier



**RDX** AVEC SH-AWD  
2011

PAIEMENT MENSUEL  
LOCATION 36 MOIS  
COMPTANT DE 5 568 \$

**498\$**

TAUX NOMINAL  
LOCATION 36 MOIS **2,4%**

TAUX EFFECTIF  
LOCATION 36 MOIS **5,8%**  
POUR INFORMATION SEULEMENT

**MDX** AVEC SH-AWD  
2011

PAIEMENT MENSUEL  
LOCATION 36 MOIS  
COMPTANT DE 7 818 \$

**598\$**

TAUX NOMINAL  
LOCATION 36 MOIS **1,4%**

TAUX EFFECTIF  
LOCATION 36 MOIS **5,9%**  
POUR INFORMATION SEULEMENT



**DE SÉRIE**  
SUR TOUS LES RDX ET MDX

CAMÉRA DE RECU  
INTÉGRÉE AU  
RÉTROVISEUR\*

TOIT OUVRANT  
ÉLECTRIQUE

SIÈGES EN CUIR  
CHAUFFANTS

**ACURA**  
DEVANT.

acuraquebec.ca

L'acheteur avisé lit les petits caractères: \* Offre d'une durée limitée du 1er juin au 30 juin 2011 applicable à la location pour usage personnel seulement des modèles neufs Acura RDX 2011 (TB1H2BJN) et Acura MDX 2011 (YD2H2BJN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 36 mois s'élève à 498 \$/598 \$ moyennant un versement initial de 5 568 \$/7 818 \$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour le RDX/MDX. Le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0\$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les frais de transport, de préparation ainsi que la taxe sur le climatiseur sont inclus. Les taxes, frais d'immatriculation et d'assurance sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 72 000 km pour 36 mois au taux de 0,15 \$/km. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. † Taux effectif calculé en considérant le rabais au comptant de 3 000 \$ pour le RDX et 5 000 \$ pour le MDX auquel le consommateur renonce en choisissant la location. ‡ Ne remplace pas la responsabilité du conducteur à faire preuve d'une grande prudence lorsqu'il recule.



Guy Larose,  
directeur des ventes



Christian Mommaerts,  
directeur financier



Alayn Provencher,  
conseiller aux ventes



Charles-Olivier Ouellette,  
conseiller aux ventes

**ACURA CASAVANT SAINT-HYACINTHE**  
2499, Casavant O. Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)  
**450 771-0101 - Mtl 514 856-5858**

Service de raccompagnement pour les après-bals

# Sur place et au bout du fil

Marie-Pier Gagnon Nadeau | Le Courrier

**Le service de raccompagnement pour les après-bals, mis sur pied à l'été 2008, est de retour pour une quatrième année en version bonifiée.**

Fort du succès qu'il a connu auprès des finissants, le service offre désormais des raccompagnements à partir du Camping Saint-Pie, mais se déplace aussi sur appel vers tous les après-bals organisés dans la région maskoutaine, exactement comme le fait le service de Nez Rouge pour les adultes dans le temps des fêtes. Le service est entièrement gratuit.

Les bénévoles, prêts à raccompagner les finissants en toute sécurité, seront au poste au Camping Saint-Pie et au bout du fil, à l'école de conduite Formation 2000, pour répondre aux appels.

« Plusieurs élèves de l'école de conduite m'ont dit qu'ils ne pouvaient bénéficier du service de raccompagnement parce qu'ils participaient à des après-bals organisés ailleurs qu'à Saint-Pie. J'avais l'impression que ces finissants passaient un peu sous le radar », a expliqué M. Frenette, l'instigateur de ce projet novateur.

Les bénévoles se réuniront à l'école de conduite et à Saint-Pie vers 23 h chaque soir de fête. En équipe de deux, ils seront prêts à raccompagner tous les jeunes automobilistes qui le souhaiteront, que ce soit parce qu'ils ont pris un verre de trop ou parce qu'ils sont particulièrement fatigués. Ils conduiront la voiture du finissant ainsi que tous les amis qui voyageaient avec lui jusqu'à leur domicile. Le service est en vigueur toute la nuit, jusqu'à 6 h le lendemain matin.

Il est à noter qu'il ne s'agit pas d'un service de taxi et que les raccompagnements s'adressent aux finissants qui sont responsables d'un véhicule.

L'an dernier, une soixantaine de raccompagnements ont permis à des adolescents de toutes les écoles de Saint-Hyacinthe de retourner à la maison en toute sécurité.

« On ne peut pas dire, concrètement, qu'on a permis de sauver la vie de quelqu'un, mais on peut dire qu'on fait tout un pas en avant », a noté M. Frenette. Une fois les cours de conduite terminés et le permis de conduire en poche, les jeunes peuvent encore bénéficier des conseils et de l'aide des adultes.

Par ailleurs, le service de raccompagnement est toujours à la recherche de partenaires pour permettre de défrayer les coûts en essence de tous les bénévoles ainsi que le café et les chocolats qui

les aideront à demeurer bien éveillés toute la nuit.



Yves Frenette et ses bénévoles seront au poste pour raccompagner à bon port les finissants qui participeront aux après-bals. Photothèque | Le Courrier ©

Tous les adultes qui possèdent un véhicule peuvent se joindre à l'équipe de bénévoles pour l'une des nuits suivant les bals de finissants des écoles secondaires de Saint-Hyacinthe prévus les 22, 25 et 28 juin. La validité du permis de conduire des volontaires sera vérifiée, tout comme

les antécédents judiciaires, pour assurer un maximum de sécurité.

Pour devenir bénévole ou partenaire du service de raccompagnement, ou encore pour rejoindre les bénévoles lors des après-bals, contactez Yves Frenette au 450 223-1313. ←

**fondation**  
DU CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE

**PARTENAIRE DE VOS réussites**

## Avis de RECHERCHE

Vous êtes un(e) diplômé(e) du  
**Cégep de Saint Hyacinthe**  
depuis sa création en 1968 ?  
Ou encore, un ancien professeur ou membre  
de son personnel ?  
Vous aimeriez revoir vos anciens collègues ?  
Vous aimeriez participer à un événement  
**Retrouvailles en octobre 2011 ?**

Transmettez-nous vos coordonnées  
via notre site Internet au  
**www.fondationcegepsth.org**  
ou sur notre page Facebook

Pour toute information :

FONDATION DU CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE  
3000, avenue Boullé, Saint-Hyacinthe, J2S 1H9

**450 773-6800, poste 2341 ou 2248**  
(Rive-Sud et Montréal : 514 875-4445)  
**fondation@cegepsth.qc.ca**

**Dimanche**  
**12 juin**  
**10h à 17h**

**Journée**  
**« Coeur d'enfant »**

Profitez de notre nouveau Jardin  
d'enfants. Venez pique-niquer  
en famille sur le site.

**Dès 13 h**  
Activités  
d'animation de  
la troupe  
« Les Dragonneries »

Conte musical à **14 h**  
sous le Chapiteau Desjardins

Structure gonflable  
pour amuser vos petits!  
Et plus...

**Admission spéciale 3\$**

Jardin Daniel A. Séguin  
3215, rue Sicotte (face à l'ITA)  
Saint-Hyacinthe, QC

**Tél. : 450 778-0372**

**Pépinière**  
**Ste-Madeleine** ENR.

1480, chemin Saint-Jean-Baptiste,  
SAINTE-MADELEINE

**CÈDRES À HAIES**  
• Bien fournis avec motte de terre  
• 3' à 4', 4' à 5', 5' à 6', 6' à 7', 7' à 8'

**OUVERT AU PUBLIC**  
Vendredi 13 h à 18 h  
Samedi 8 h à 12 h  
Vente et pose si désiré  
**450 795-3591**

**actualité**

**Accident tragique pour un homme de Sainte-Hélène**



Un homme de 35 ans originaire de Sainte-Hélène-de-Bagot est décédé tragiquement, le 2 juin, dans un accident survenu à Saint-Edmond-de-Grantham, près de Drummondville. Jean Turgeon se trouvait au volant d'un tracteur agricole, sur une route de campagne, lorsqu'un camion semi-remorque qui le suivait a entrepris un dépassement au moment même où le tracteur effectuait un virage à gauche pour accéder à un champ. La victime est demeurée coincée sous son tracteur pendant de longues minutes. Le conducteur du camion a subi des blessures mineures. Photo Éric Beaupré ©

**en bref**

l'information peut communiquer avec la ligne Info-Crime au 1 800 711-1800.

**Les culottes baissées**

Vers 19 h 55, un homme de 50 ans a été arrêté pour grossière indécence, menace et bris d'engagement, le 1<sup>er</sup> juin à Saint-Hyacinthe. Accompagné d'une femme, l'individu consommait des boissons alcoolisées et faisait du tapage dans un stationnement de la rue Courcelle lorsque les policiers sont intervenus à la suite de plaintes du voisinage. L'homme n'a pas hésité à injurier les agents et à se dévêtir pour exhiber son postérieur, deux fois plutôt qu'une. Il s'est vu remettre deux constats d'infraction de 146 \$ en vertu de la réglementation municipale. ←

**Vol qualifié**

Un vol qualifié a eu lieu au guichet automatique d'une institution financière du boulevard Laframboise, samedi. Vers 23 h 50, le suspect s'est approché d'un client qui s'appretait à faire un dépôt et l'a menacé d'une arme blanche avant de prendre la fuite avec son argent. L'homme recherché est âgé d'environ 20 ans, s'exprime en français, mesure 1,78 mètre et pèse 70 kg. Il portait un jeans et avait les cheveux bruns très courts. Toute personne détenant de

**AVIS PUBLIC: NOUS SOMMES PRÊTS POUR VOTRE DÉMÉNAGEMENT**

MISE DE CÔTÉ  
1<sup>ER</sup> JUILLET  
ACCEPTÉE

**SIMPLE 79\$**  
À PARTIR DE

**40 à 70%**  
sur toute la marchandise

**DOUBLE 99\$**  
À PARTIR DE

**QUEEN 179\$**  
À PARTIR DE

**KING 299\$**  
À PARTIR DE

Photo à titre indicatif seulement

**MATELAS EURO-PLATEAU**

**RABAIS 50%**

**FORMAT 2 PLACES**  
RÉG. 759\$

**379\$**

620 ressorts • Hauteur totale 12"  
Accueil moelleux • Supports semi-fermes  
Plateau coussin de 4"  
12 supports latéraux Ortho-Flux

**289\$**  
FORMAT SIMPLE

**449\$**  
GRAND FORMAT QUEEN

**589\$**  
FORMAT KING

**SOMMIERS**

Cadre de bois en pin ultraséché  
4 coins protecteurs en plastique blanc  
Plateau antidérapant  
Matériel matelassé sur le contour  
Écrous pour pattes de bois

**GALERIE COMPLÈTE DE FUTONS**

À PARTIR DE  
**89\$**

**BASE DE MÉTAL : 39,95\$**

PRIX DU MARCHÉ  
**199\$**  
**-50%**  
**100\$**

**CHOIX DE 50 COULEURS ET MOTIFS**  
**2 ÉPESSEURS**  
**COTON - MOUSSE - RESSORTS**

**MATELAS PRIX SELECT**

PLAN MISE DE CÔTÉ  
DIMANCHE AU MERCREDI: 10h00 À 17h00  
JEUDI & VENDREDI: 10h00 À 21h00  
SAMEDI: 9h00 À 17:00

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <b>LANORAIE</b><br>316 NOTRE-DAME<br>450.887.1766      | <b>REPENTIGNY</b><br>585 IBERVILLE<br>450.932.4468                | <b>TERREBONNE</b><br>991 M <sup>me</sup> MASSON<br>COIN DES SEIGNEURS<br>450.964.5941 | <b>BOISBRIAND</b><br>388 GRANDE-CÔTE<br>ANGIENNE SAQ<br>450.818.6767 |
| <b>DRUMMONDVILLE</b><br>2395 ST-JOSEPH<br>819.850.3070 | <b>SAINT-HYACINTHE</b><br>4425, BOUL. LAURIER EST<br>450.799.6767 | <b>JOLIETTE</b><br>338 ANTONIO BARETTE<br>450.756.8233                                |  |

**DU 8 AU 12 JUIN 2011**



PRÉSENTE

**Ste-Hélène en fête 2011**

**ADMISSION**

- Mercredi.....**Gratuit**
- Jeudi PM.....**Gratuit**
- Jeudi.....**10,00\$**
- Vendredi.....**20,00\$**
- Samedi.....**25,00\$**
- Dimanche.....**10,00\$**
- 17 ans et moins  
**Gratuit**

**FORFAIT SANS VR aux citoyens de Ste-Hélène seulement**

Achetez votre forfait 5 jours au coût de 25\$ à votre bureau municipal (sur preuve de résidence)

**Forfait: 50,00\$**

**GRATUIT À PARTIR DE 23 H 00**



Bienvenue aux véhicules récréatifs. Stationnement gratuit à l'achat du forfait.

**STE-HÉLÈNE-DE-BAGOT**  
Sortie 152 de l'autoroute 20  
**Info. : 450 513-0973**

**MERCREDI 8 JUIN**

- 13 h 13 Danse country avec DJ : Pierre Lapalme
- 19 h 00 Danse country avec Guy Therrien

**JEUDI 9 JUIN**

- 13 h 13 Danse country avec DJ : Pierre Lapalme
- 18 h 15 Bingo
- 20 h 45 Place à la relève avec Nicolas Noreau
- 21h30 Le « RÉTRO BAND »
- 22h30 Danse country avec Guy Therrien

**VENDREDI 10 JUIN**

- 13 h 30 Jimmy le magicien Impressionne à coup sûr!
- 14 h 30 Bienvenue aux amateurs avec Mario Paquet Apportez vos instruments!
- 19 h 00 Gisèle Laliberté "Hommage à Chantal Pary"
- 20 h 15 Guy Therrien, André Barriault et Lany Richard
- 21 h 30 Claude Valade et ses musiciens

**SAMEDI 11 JUIN**

- 9 h 30 Conférence sur le Mexique par DAPL en tournée
- 10h30 Spécial amateur avec Mario Paquet
- 13 h 00 Michel Louvain
- 14 h 30 Denis Côté
- 15 h 30 Caroline Laurendeau
- 16 h 00 Julie Daraïche
- 19 h 00 Louis Bérubé
- 20 h 00 Paul Dwayne
- 21 h 00 Irvin Blais
- 22 h 00 Steeve Desmarais "Hommage à Cayouche"

**DIMANCHE 12 JUIN**

- 9 h 30 Brunch
- 11 h 00 Messe Country avec Bernard Paquette
- 12 h 00 M. Bouthillette et cie
- 13 h 00 Bernard Paquette
- 14 h 15 Daniel Wilson
- 15 h 30 Carol Ann & Marie King

0232036

0232816

**actualité**

**Au secours des sinistrés**



À la suite des inondations dans le Haut-Richelieu, des autobus seront mis à la disposition de tous les Maskoutains qui désirent donner un coup de main aux sinistrés lors de la grande corvée de nettoyage organisée par SOS Richelieu. Un autobus sera disponible le samedi 18 juin et le dimanche 19 juin. Les départs auront lieu à 7 h au 4220 boul. Laurier Est à Saint-Hyacinthe et le retour se fera vers 18 h. Les bénévoles doivent apporter bottes en caoutchouc et gants. Pour s'inscrire, veuillez contacter Martine Blanchard au 450 252-4860. L'initiative de l'entrepreneur Jocelyn Martel est financée par La Compagnie de Transport Maskoutaine et Transport Ray Adam. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

**COURSE DE HAMSTERS**

**Samedi 18 juin** dès 10 h **13<sup>e</sup> édition**

**INSCRIPTION GRATUITE**

à l'Animalerie St-Hyacinthe  
jusqu'au 18 juin 2011, à 10 h.

Un énorme chapiteau sera spécialement aménagé dans le stationnement face à l'animalerie / Jeu gonflable sur place DE PARTY JUMP

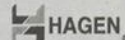
**PLUSIEURS PRIX À GAGNER DONT :**

- Un vélo de Raoul Chagnon
  - Une trottinette offerte par l'Amiprope
  - Un cours de guitare (avec la location de la guitare)
- Offert par cours de guitare  
Clermont Gilbert

EN COLLABORATION AVEC  
Groupe I.P.A. inc.  
Importation de produits pour animaux  
www.groupeipa.com

**PLUSIEURS AUTRES SURPRISES OFFERTES PAR:**

- Élevage le Bergenois
- Qualinet St-Hyacinthe
- Leslie Ruckstuhl Via Capitale Affaires
- Miniputt St-Hyacinthe
- Valentine
- Burger King
- Quiznos Sub
- Le Superclub Videotron
- Salon De Quilles St-Hyacinthe
- Oven Baked Tradition
- Nutro Natural Choice
- Glaces Lamoureux
- Eukanuba
- Cache-à-l'eau



**ANIMALERIE ST-HYACINTHE**

2285, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe  
Tél. : 450 773-1841



0228708

**VENEZ ESSAYER NOS MOTOS**

**Essais routiers et**

**portes ouvertes**  
les 11 et 12 juin de 10 h à 16 h

Achetez une moto neuve ou usagée  
**EN JUIN** et obtenez **GRATUITEMENT\*** la TPS,  
les plaques et une garantie de 2 ans.

\* Détails en magasin



**Harley-Davidson FXDWG, DYNA WIDE GLIDE**, bourgogne, 2010, 4 215 km



**16 999 \$**  
**HARLEY-DAVIDSON FLHTC ELECTRA GLIDE CLASSIC** 2009



**9 499 \$**  
**HARLEY-DAVIDSON XL1200N SPORSTER NIGHTSTER** 2009, noir et argent, 1 327 km



**5 399 \$**  
**HARLEY-DAVIDSON XL883L, SPORSTER LOW**, 2008, bleu, 14 541 km



**13 999 \$**  
**HARLEY-DAVIDSON FLHR, ROAD KING** 2008, noir, 25 352 km



**HARLEY-DAVIDSON FLHRC ROAD KING CLASSIC** 2008, noir, 13 713 km



**17 999 \$**  
**HARLEY-DAVIDSON FLHX STREET GLIDE** 2009, bleu, 23 259 km



**BOMBARDIER CAN-AM ELECTRIC SHIFT** 2008, noir et argent, DOSSIER, 4 546 km

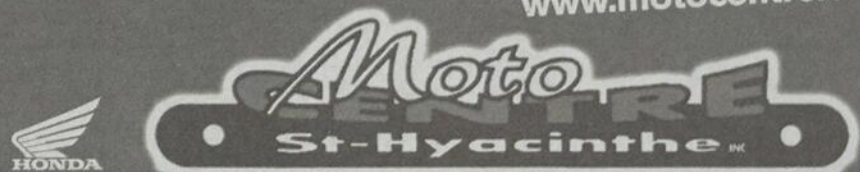


**2 999 \$**  
**Yamaha XVS 1100 V-Star** 2000, argent

**NOTRE PASSION, LA MOTO  
NOTRE OBSESSION, LE SERVICE !!!**

**L'équipe sympathique!**

Le plus vaste choix en ville... visitez notre inventaire en ligne  
[www.motocentre.ca](http://www.motocentre.ca)



625, boul. Laurier Ouest, Sainte-Madeleine  
450 774-3133 • 1 800 605-6686

0232259

## actualité

Trait d'Union Montérégien

# 20 ans de chaleur humaine!

Véronique Lemonde | Le Courrier

**Il y a de ces organismes qui existent depuis très longtemps et qui font du bien à tellement de personnes, mais qui ne s'en vantent jamais. Le Trait d'Union Montérégien (TUM) est l'un de ces organismes.**

Sans tambour ni trompette, le TUM fêtait le 15 mai 20 ans d'existence. Vingt ans à

organiser des jumelages entre des bénévoles et des adultes vivant un problème de santé mentale et des aînés souffrant d'isolement. Pour l'occasion, l'organisme offrira aux Maskoutains une journée spéciale d'activités le vendredi 17 juin, au parc Casimir-Dessaulles, de 15 h à 22 h.

À 15 h, un kiosque d'information sur le TUM sera ouvert dans le parc et des toiles de l'artiste Chantal Duchesneau seront

vendues à bas prix au profit de l'organisme. Bénévole émérite depuis plus de dix ans, Chantal Duchesneau a décidé d'offrir une cinquantaine de toiles au TUM pour leur 20<sup>e</sup> anniversaire. « Je souhaite qu'il y ait plus de jumelages pour sortir des gens de l'isolement. Le TUM met de l'avant la richesse humaine qu'est l'amitié, c'est très important », souligne Chantal Duchesneau, également membre du comité organisateur des 20 ans. Les toiles de Mme Duchesneau peuvent déjà être vues sur la page Facebook du TUM.

À 17 h, un souper aux hot dogs sera offert gratuitement et un hommage aux bâtisseurs de l'organisme sera rendu à 17 h 30. Des témoignages suivront, juste avant le spectacle hommage aux Colocs, « Tassez-vous de d'là ». La Fondation Dédé-Fortin a accepté d'être un partenaire majeur de ce 20<sup>e</sup> anniversaire. « C'est important d'être le lien qui rattachera à la vie certaines personnes et d'inciter les gens à aller chercher de l'aide auprès de ressources professionnelles lorsque tout va mal. Notre Fondation appuie le TUM dans ce sens », de dire Sylvie Fortin, l'une des soeurs de Dédé Fortin.

La soirée du 17 juin se poursuivra jusqu'à 22 h avec le tirage de nombreux prix, dont une nuitée à l'Hôtel des Seigneurs et des billets pour Daniel Lemire. Des billets pour ces tirages sont déjà en vente au

bureau du TUM au 1195, rue Saint-Antoine, local 201.

### FAIRE LA DIFFÉRENCE POUR UNE PERSONNE

Bon an mal an, c'est près de 100 demandes de jumelages que doit gérer le TUM. Pourtant, c'est près de 40 personnes qui sont encore en attente d'un jumelage qui serait sûrement bénéfique pour leur qualité de vie.

Statistique Canada prévoit qu'une personne sur quatre vivra un jour un problème de santé mentale. Le TUM répond donc à un besoin de plus en plus criant dans notre société. Le président du TUM, Steeve Tétreault, en témoigne : « Oui, j'ai un problème de santé mentale. Il y a sept ans, j'étais quelqu'un d'isolé qui n'avait pas vraiment d'amis. Puis, j'ai connu le Trait d'Union et j'ai été jumelé à une femme, Aline. Depuis, elle m'a aidé à développer mon goût pour les activités sociales, nous sortons ensemble, nous allons marcher, jouer aux quilles, prendre un café. C'est très simple, mais je veux montrer que cela peut faire une différence dans notre vie et il y a encore trop de gens qui attendent un jumelage. »

Le TUM a pour premier but, lors de cette journée du 17 juin, de faire connaître sa mission et de recruter de nouveaux bénévoles. ←



Valérie Ouellet, coordonnatrice du TUM, Steeve Tétreault, Chantal Duchesneau, Sylvie Fortin, Mélanie Lapierre, représentante du député Émilien Pelletier, Hélène Fortin, Julie Desloges, représentante pour les Caisses Desjardins du secteur maskoutain, et le maire Claude Bernier, invitent les gens à célébrer les 20 ans du TUM. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

## Air climatisé

### MÉCANIQUE GÉNÉRALE

### ÉLECTRICITÉ & ÉLECTRONIQUE

- FREINS
- PNEUS
- SUSPENSION
- MISE AU POINT
- VIDANGE D'HUILE
- SILENCIEUX

Obtenez jusqu'à 15 \$ de remise en argent avec une vidange d'huile et filtre du 15 juin au 31 juillet 2011

## GARAGE DUPRAS INC

**Auto PLACE**  
MAÎTRE MÉCANICIEN

LUC DUPRAS  
Propriétaire

Tél. : 450 774-8771

2620, Bourdages,  
SAINT-HYACINTHE

www.garagedupras.com

0232260

## Tir de Pick-Up Amateur



### 2e édition Défi-Acton 2011

Samedi le 25 juin 2011 à 9h00  
au terrain des loisirs Saint-Théodore-d'Acton

### 4 catégories

5 500 lbs  
6 500 lbs  
8 500 lbs  
9 500 lbs

Vous avez un pick-up et désirez montrer sa puissance,  
Inscrivez-vous au 450-546-2634 - Karine Chabot

Souper-humoriste le 25 juin avec  
**Guillaume Wagner**  
Billet: 35\$

TIRE & BALANCE ADAPTÉES

**D.P.S.**  
TRANSPORT

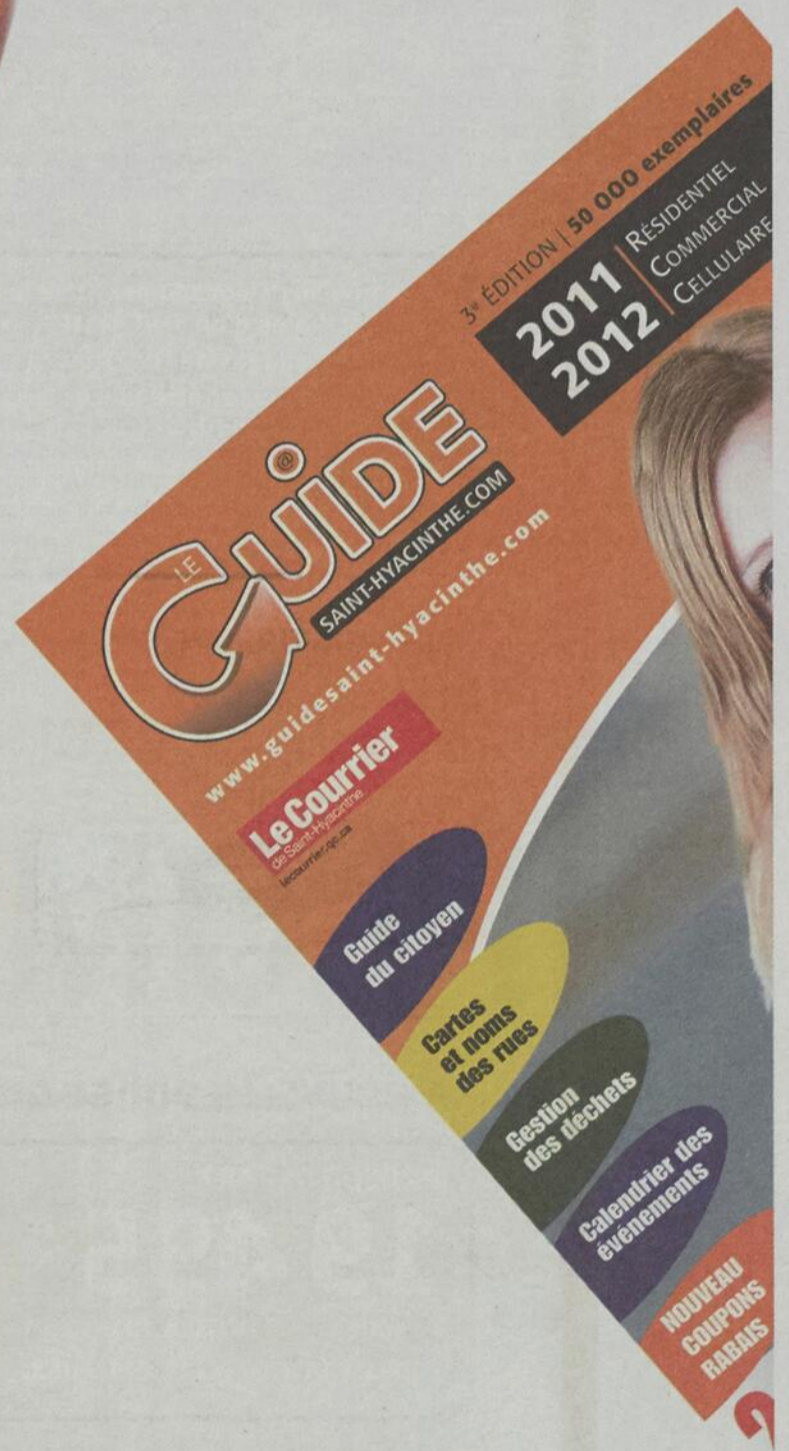
0209806

Pré-inscription : 40 \$

Sur place : 50 \$

# L'ÉTÉ ARRIVE LE GUIDE AUSSI...

NOUVEAU



mi-juin ~~on décroche!~~  
à votre porte

sommaire de la météo

# Des températures plus fraîches pour terminer la semaine



Michel Morissette  
meteo@ntic.qc.ca

Le début de semaine a connu sa première petite vague de chaleur de la saison, alors que les températures maximums ont dépassé les 30°C à deux reprises. Ce temps chaud devrait persister encore quelques heures le 9 juin avant le passage d'un vigoureux front froid.

À l'avant du front, des averses parfois orageuses pourraient laisser des pluies fortes par endroits jusqu'en après-midi jeudi. Par la suite, les vents du nord-ouest nous apporteront de l'air plus frais et plus sec. Une vaste zone de haute pression au sud de la Baie de James nous laissera plusieurs heures de soleil pour terminer la semaine avec des températures plus fraîches.

Pour l'instant, le week-end s'annonce incertain puisqu'il faudra surveiller l'évolu-

tion d'un système dépressionnaire sur les Grands-Lacs. Des précipitations pourraient nous affecter à partir de samedi en après-midi. Une situation à suivre durant les prochains jours.

RÉSUMÉ DE LA SEMAINE

La semaine du 29 mai au 4 juin fut la semaine la plus chaude depuis la fin du mois d'août dernier. La température moyenne fut de 19,0°C, soit près de 2° supérieur à la normale saisonnière. Les températures les plus chaudes furent observées au début de la semaine avec des maximums supérieurs à 27°C durant trois journées consécutives. La température a même dépassé la barre des 30°C durant quelques heures en milieu de semaine. Les températures les plus fraîches furent observées entre les 2 et 3 juin, alors que la température est demeurée inférieure à 15°C durant 28 heures consécutives.

Avec une seule journée avec des précipitations mesurables pour un total de 9 mm, elle fut la semaine la plus sec depuis la fin de mars. À l'exception de deux journées, toutes les autres ont enregistré plus de 10 heures d'ensoleillement quotidiennement pour un total de 57 heures de soleil durant toute la semaine.

La vitesse moyenne du vent fut de 10 km/h et les journées du 1<sup>er</sup> et du 2 juin furent les plus venteuses avec une vitesse moyenne de 19 km/h avec des rafales de vent jusqu'à 76 km/h le 1<sup>er</sup> juin. En plus, quatre journées ont enregistré des rafales de vent de 40 km/h et plus. Le vent dominant a soufflé du secteur W-NW durant près de 23 heures.

RÉSUMÉ CLIMATOLOGIQUE DU MOIS DE MAI

Le mois de mai a connu des températures légèrement au-dessus de la normale. Ce sont surtout les températures minimums qui furent près de 1°C supérieures à la normale.

Le seul point positif du mois de mai fut les températures. Pour le reste, c'est un mois à oublier rapidement car il a connu les plus fortes précipitations de pluie en mai depuis 2006 et fut le mois de mai le moins ensoleillé depuis 1997.

En résumé, un mois qui aura causé bien des maux de tête à nos agriculteurs et à tous les travailleurs extérieurs avec nos 18 jours de précipitations mesurables. ←

Résumé climatologique du mois de mai

Température moyenne du mois	14,3°C
Moyenne des 30 dernières années	13,8°C
Accumulation totale de pluie	184,5 mm
Moyenne des 30 dernières années	83,8 mm
Ensoleillement total du mois	159,9 h
Moyenne des 30 dernières années	202,6 h
Le vent dominant a soufflé du secteur N-NE durant 213 heures.	
La vitesse moyenne du vent durant le mois fut de 9,4 km/h.	

	Température normale		Record de température			
	Minimum	Maximum	Maximum		Minimum	
			Plus bas	Plus haut	Plus bas	Plus haut
9 juin	13	24	1980 : 12.0°	1950 : 31.7°	1980 : 2.5°	1936 : 23.2°
10 juin	13	24	1948 : 12.7°	2008 : 33.2°	1946 : 4.5°	2005 : 20.8°
11 juin	13	25	1980 : 13.7°	2005 : 33.7°	1972 : 3.2°	2005 : 21.0°

## GAGNANTS DE LA PROMOTION DIPLÔMÉS



M. Guillaume Bédard, directeur des ventes au Courrier Saint-Hyacinthe, **Mme France Jacques, mère de Valérie Blanchette**, gagnante du 1<sup>er</sup> prix (350 \$ de chèque-cadeau de Antonio Moreau) et M. Martin Lajoie, propriétaire de Antonio Moreau.



Mme Louise Beauregard, publicitaire au Courrier Saint-Hyacinthe, **Sabrina Bessette**, gagnante du 2<sup>e</sup> prix (250 \$ de chèque-cadeau au centre-ville) et Mme Lise Héroux, adjointe administrative de la SDC.



M. René Chicoine, propriétaire de Dumoulin, **Roxane Comeau**, gagnante du 3<sup>e</sup> prix (200 \$ de chèque-cadeau de Dumoulin) et M. Michel Bienvenue, publicitaire au Courrier Saint-Hyacinthe.



# culture



Ces jeunes du Jazz Band PHD ont eu la chance de s'envoler pour Vancouver en mai, le temps d'épater les juges du MusicFest!

## UNE PASSION MUSICALE QUI RAPPORTE GROS!

Lorsqu'il parle d'eux, de « ses » jeunes, ses yeux brillent instantanément! Sa passion indéniable pour la musique, il leur transmet avec dynamisme et ça paraît! À preuve, deux groupes dirigés par **Bruno Laplante** ont mérité récemment des honneurs dans différents festivals et concours. | A22

LES MOTS LUS  
BARCELO ET  
LE HOCKEY  
A20

### en bref

#### Soirées pyjama

Mets ton pyjama et viens écouter une histoire avec nous! On t'attend avec de belles histoires, des bricolages et des comptines. C'est un rendez-vous juste pour toi, afin de partager le plaisir des mots et des contes. En juin, viens te mouiller avec nous. Activité pour les 3 à 5 ans. À la Bibliothèque T.-A.-St-Germain le 22 juin (Je nage comme un grand! & Camille à la mer). Également, à la Bibliothèque Sainte-Rosalie le 16 juin (Tu nages ou tu coules).

#### Club Rotary : Danse et musique des années 70-80

En compagnie du groupe maskoutain « Barapolo », un band constitué de huit musiciens chevronnés, le Club Rotary de Saint-Hyacinthe vous invite à vous imprégner des succès des années 70 et 80. Soyez au rendez-vous ce samedi 11 juin, à 19 h 30, à l'Hôtel des Seigneurs. Coût des billets : 20 \$ en prévente ou 25 \$ le soir de la représentation. Pour plus d'information, composez le 1 866 777-8630.

#### Fête médiévale à Saint-Jude!

Les organisateurs de La Grande fête médiévale de Saint-Jude prévue les 11 et 12 juin, invitent les gens à vivre une véritable immersion dans le monde du médiéval, grâce à des artisans et à des groupes de reconstitutions historiques du Québec. Au programme : foires marchandes de type médiévales animées, dégustation de produits du terroir d'inspiration médiévale et régionale, spectacles d'animation, danses et comédies, spectacles de fauconnerie (UQROP), tournoi des 4 saisons (tournois de combat de chevaliers du Québec). Aussi, un souper spectacle avec la musique du groupe Skarazula sera animé des conteurs Dans la griffe du loup. Infos : 514 504-5540. ←

**CINÉMA SAINT-HYACINTHE**
**HORAIRE**  
Du 3 au 9 juin 2011

<p><b>NOUVEAUTÉ</b></p> <p>FROM WRITER/DIRECTOR J. J. ABRAMS AND PRODUCER STEVEN SPIELBERG</p> <p><b>SUPER 8</b></p> <p>Science-fiction</p> <p><b>Super 8</b> 12h45 - 13h05 - 15h20 15h55 - 18h50 - 19h10 21h25 - 21h45</p>	<p><b>NOUVEAUTÉ</b> Mercredi 15 juin</p> <p><b>Gerry</b></p> <p>Drame biographique</p> <p><b>Gerry</b> 13h00 - 15h45 18h45 - 21h35</p>	<p><b>X-Men : Première classe</b></p> <p>Action</p> <p><b>X-Men : Première classe</b> 12h45 - 13h10 - 15h35 15h50 - 18h40 - 19h00 21h20 - 21h45</p>	<p><b>HANGOVER PART II</b></p> <p>Comédie</p> <p><b>Lendemain de veille 2</b> Vendredi au mardi : 12h50 - 13h20 - 15h25 - 15h50 18h55 - 19h25 - 21h30 - 21h50 Mercredi au jeudi : 12h50 - 15h25 - 18h55 - 21h30</p>	<p><b>Kung Fu Panda 2</b></p> <p>Animation</p> <p><b>Kung Fu Panda 2</b> 13h15 - 15h30 18h45 - 21h20</p>	<p><b>Pirates des Caraïbes 4</b></p> <p>Aventures fantastiques</p> <p><b>Pirates des Caraïbes 4</b> 12h40 - 15h30 18h40 - 21h25</p>
---	--	---	---	--	---

★ [WWW.CINEMA8.QC.CA](http://WWW.CINEMA8.QC.CA) ★ 450 773-9492 ★

LES MARDIS À  
**6 \$**

## les mots lus

Entrevue avec François Barcelo

# « Je ne déteste pas totalement le hockey »

Fabienne Cortes

L'humour caustique, autant dans ses livres que dans ses entrevues, font des rencontres avec François Barcelo des moments de pur bonheur. Venu au COURRIER parler de son plus récent roman, *J'haïs le hockey*, il ne dément pas sa réputation de provocateur et en rajoute même un peu.

Il ne s'en cache pas, son titre est de la provocation pure et simple. Il ajoute même avec un rire ironique que dire « j'haïs le hockey » au Québec, c'est presque pire que Lars von Trier qui dit aimer Hitler.

« Je ne déteste pas totalement le hockey. Ma seule expérience négative que je raconte dans mon livre, c'est celle au Centre Bell. C'est un endroit abominable. Dans mon texte, je n'en remets pas, c'était pire que ça. C'est d'un mercantilisme bruyant. Je n'emmènerai jamais un enfant là et pourtant on en voit beaucoup. Vous me donnez des billets gratuits et je n'y retournerai pas. »

Autre note d'humour caustique, l'auteur de plus d'une trentaine de romans signale que c'est la première fois qu'il fait une faute d'orthographe dans un titre. Avec son éditeur québécois, ils ont dû se battre pour que le titre reste le même en France où il va paraître à l'automne.

« J'haïs, pour moi, ce n'est pas la même chose que « je hais ». Je pense même à des suites possibles comme « J'haïs les bébés », « J'haïs les vieux », ou encore « J'haïs les chiens », ajoute-t-il dans un rire jubilatoire. La liste est infinie. Si ça fonctionne, j'en ai pour vingt ans au moins à haïr tout le monde et à me faire détester de tout le monde. »

Les personnages principaux de Barcelo sont souvent des sales types de mauvaise foi. Le personnage principal de *J'haïs le hockey* en est un exemple typique : Antoine Groleau qui déteste le hockey se retrouve contre sa volonté entraîneur de l'équipe de son fils. Le roman est construit sous la forme d'un monologue où le personnage principal nous entraîne dans ses pensées tortueuses qui le mèneront à la catastrophe.

L'auteur dirait-il de la plupart de ses personnages qu'ils réfléchissent mal?

« Oui, ils réfléchissent beaucoup, mais même un idiot est capable de réfléchir, ça ne veut pas dire que sa conclusion est bonne. Mon personnage raconte ce qui lui arrive, mais il n'y comprend absolument rien. À la fin, il avoue même qu'il ne sait plus rien. »

### VIOLENCE ET PÉDOPHILIE

Sur un ton désinvolte, François Barcelo aborde souvent dans ses romans des sujets graves. Dans *J'haïs le hockey*, roman noir d'une centaine de pages, il est question de la violence et de la pédophilie au hockey, ainsi que du mal-être et du suicide chez les jeunes.

S'il est question de pédophilie, l'auteur ne présente pas les auteurs des agressions comme des monstres. Même son personnage principal qui se retrouve à dormir dans une chambre de motel avec un des jeunes joueurs de l'équipe de hockey, se demande un instant si une fellation ne lui ferait pas du bien. Évidemment il ne passera pas à l'acte.

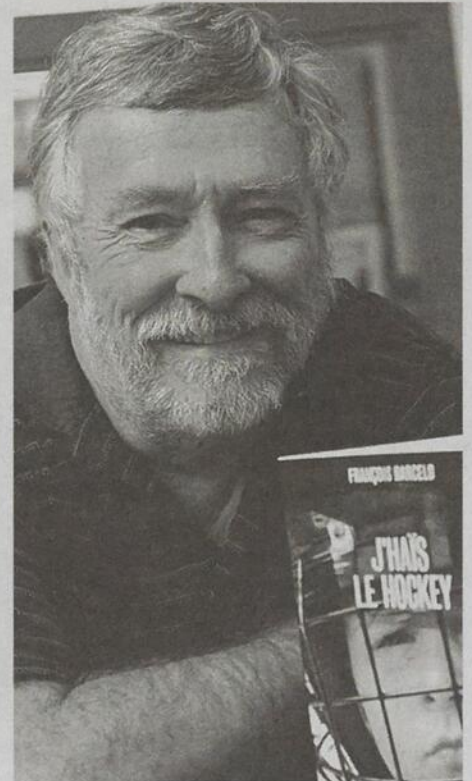
Dans les faits, en effet, la plupart des agressions sexuelles commises sur des mineurs le sont par des hommes adultes considérés comme sains d'esprit. Une

étude réalisée en 2009 par le ministère de la Sécurité publique évalue que 69 % des agressions sexuelles au Québec sont commises à l'endroit de personnes de moins de 18 ans et par des personnes connues de la victime.

François Barcelo est un habitué de ces personnages ordinaires qui frôlent ou tombent carrément dans la criminalité par manque de grandeur d'âme : « Mon personnage est un type amoral qui croit qu'il cherche le bien, mais il n'est pas très doué pour ça non plus ». Alors, écrire sur la pédophilie et la violence au hockey ça ne l'énerve pas, heureux qu'il est de bousculer nos tabous et de nous mettre en pleine face ce qu'on aimerait mieux ne pas voir.

*J'haïs le hockey* se lit d'une traite, un petit roman bien ficelé où l'on rit longtemps d'un rire coupable, jusqu'à ce que ce soit trop grave pour être encore drôle. Un phénomène courant dans les livres de M. Barcelo, toujours un maître du roman noir et de l'humour caustique en général. ←

*J'haïs le hockey*  
François Barcelo  
Coups de tête, 2011, 128 p.



François Barcelo, auteur de *J'haïs le hockey*.  
Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

LE SHOW DE LA RENTRÉE 2011 5<sup>ÈME</sup> ÉDITION  
DES JARDINS D'ACTON VALE

INFOS ET POINTS DE VENTE  
[www.leshowdelarentree.com](http://www.leshowdelarentree.com)

Prévente (jusqu'au 31 juillet)  
Passeport 3 jours 25\$

JEUDI 18 AOÛT GALA D'HUMOUR  
MICHEL BARRETTE  
JEAN-FRANÇOIS MERCIER  
BEN ET JARROD  
STÉPHANE FALLU

VENDREDI 19 AOÛT ACTON VALE CAPITALE<sup>2</sup> DU ROCK  
WORKMAN DESCHAMPS  
HUGHES PAGIARO  
LES TROIS ACCORDS

SAMEDI 20 AOÛT JONAS  
MARIE-MAI

PARTENAIRES MAJEURS  
Acton Vale, Desjardins, DUBOIS, red'rain, Cett, SCION, SPIN, UNIPRIX, LOCATION YERGEAU, provigo

PRÉSENTATEURS DE L'ÉVÈNEMENT  
Acton Vale, Desjardins

0229789

JARDINS DELSA

Votre fermier de famille!!!

DERNIÈRE CHANCE pour les inscriptions 2011...

Les légumes arrivent!!!

Achetez local, bio, équitable, directement du producteur... Pour un temps limité, en collaboration avec Équiterre, gagnez :

- votre abonnement à un fermier de famille pendant tout l'été
- un séjour gastronomique à l'Auberge le Baluchon
- un souper et un atelier culinaire au Restaurant l'Europea
- et de nombreux livres de recettes

Votre geste pour vous et pour une société plus durable!

3 FORMATS DE PANIERS disponibles selon vos besoins.

Livraisons chaque semaine à Saint-Hyacinthe, Granby, Acton Vale, Sainte-Cécile-de-Milton...

Renseignez-vous sans tarder :  
<http://www.jardinsdelsa.blogspot.com/>  
450 774 0068  
<http://www.equiterre.org/solution/fermier-de-famille/ferme/jardins-delsa>

PRODUIT BIOLOGIQUE CERTIFIÉ QUÉBEC Vrai

équiterre

0231989

# Une passion musicale qui rapporte gros!

Véronique Lemonde | Le Courrier

**SUITE DE LA PAGE A21** → L'enseignant de musique de la Polyvalente Hyacinthe-Delorme a le don de transformer une simple activité parascolaire en expérience enrichissante et surprenante. Avec le jazz band qu'il a formé avec des étudiants de la Polyvalente, depuis quelques années, Bruno Laplante a participé au MusicFest Canada à Vancouver, en mai.

Le groupe, formé de près de 20 jeunes, a participé à différentes activités dans le cadre de ce festival prestigieux, dont une clinique de musique en compagnie des juges de l'activité. « Il n'y avait que deux ensembles qui représentaient le Québec au MusicFest. Nous et un ensemble du Collège de Montréal. C'est la première fois dans l'histoire de la Polyvalente qu'un groupe participait à un tel concours musical national. Et nous avons obtenu la deuxième place, c'est incroyable! Nous y sommes allés avec les moyens du bord, c'est juste du parascolaire dans notre cas et voilà le résultat! Je suis très fier d'eux! », indique Bruno Laplante.

Le groupe a particulièrement apprécié acquérir des trucs utiles et des manières pour améliorer leur musique et leur performance en discutant avec les juges anglophones. « Je suis encore impressionné de leur grande capacité à s'améliorer tout de suite, sur le champ, à la suite des conseils des juges. Ces derniers n'en revenaient pas de la qualité de leur prestation », ajoute M. Laplante. Le groupe était accompagné de la jeune interprète



Qui a dit qu'une harmonie se devait d'être sérieuse? La Philharmonie des jeunes n'a pas peur de s'amuser avec la musique!

Marianne Ruel, une jeune étudiante qui participe également au Concours Jeunes Talents de l'Expo de Saint-Hyacinthe.

#### FESTIVAL DE JAZZ

Pour financer leur voyage à Vancouver, le Jazz Band PHD avait organisé un 5 à 7 musical le 12 mai, réunissant avec eux trois musiciens professionnels du monde du jazz. Un CD de cette soirée a été enregistré et peut maintenant être acheté au coût de 10 \$ à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme, afin d'encourager le Jazz Band à poursuivre ses activités.

Le Jazz Band PHD se produira le 30 juin, à midi, dans le cadre du Festival international de jazz de Montréal, sur la scène extérieure

internationale. « Ce sera un spectacle d'une heure, gratuit, avec une programmation très variée, chantée et instrumentale. Du jazz très accessible pour tous les goûts », signale Bruno Laplante.

#### CHIMIE ET HARMONIE

Épaté par la chimie qui se dégage des membres de son jazz band, Bruno Laplante ne peut que vanter, également, celle qui circule parmi les musiciens de la Philharmonie des jeunes qu'il foudait il y a maintenant trois ans.

La Philharmonie des jeunes regroupe une trentaine de musiciens qui souhaitent poursuivre l'apprentissage de leur instrument une fois leurs études secondaires terminées. Le but premier étant de donner un lieu et des

occasions de jouer à ces jeunes du postsecondaire, ce qui n'est pas toujours évident. « Nous avons des jeunes de tous les milieux, issus de tout genre d'écoles et nous faisons des concerts conjoints avec la Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe qui peut parfois « piger » dans ces jeunes musiciens talentueux pour leur propre ensemble. C'est un peu leur relève! », de dire Bruno Laplante.

Au Festival des Harmonies et orchestres symphoniques du Québec, à Sherbrooke, en mai, la Philharmonie des jeunes a mérité rien de moins que la première place dans la catégorie Harmonies Senior, classe C, une catégorie habituellement ouverte aux ensembles possédant plus de 15 années d'expérience musicale. « L'ensemble est très jeune, il a à peine deux années d'expérience. C'est donc assez exceptionnel, nous avons obtenu la note de 91,5 %, soit cinq points devant la deuxième place. Les juges étaient épatés de la chimie entre les musiciens et du choix de nos pièces. Nous essayons toujours de casser l'image un peu sérieuse de l'harmonie et ça nous réussit très bien. Les concours, ça attise aussi l'esprit compétitif des jeunes. Ils aiment cela relever des défis. »

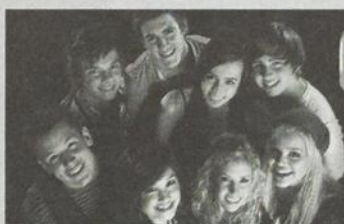
La Philharmonie des jeunes s'exécutera le dimanche 25 septembre dans le cadre du Rendez-vous des papilles de Saint-Hyacinthe.

Il est toujours possible de s'inscrire à la Philharmonie des jeunes pour la saison automnale pour tout jeune musicien possédant deux années d'expérience musicale avec un ensemble. Infos : musique@sophil.org. ←



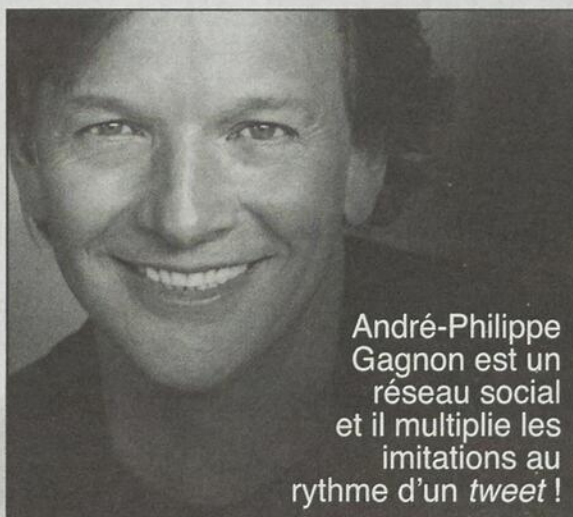
Dernière chance de voir le premier *one-man-show* de ce personnage sans queue ni tête!

André Sauvé  
17 juin 2011



**MIXMANIA<sup>2</sup>**  
Les Glamies et Stepzone entreprennent une tournée!

Mixmania<sup>2</sup>  
18 septembre 2011 à 16 h



André-Philippe Gagnon est un réseau social et il multiplie les imitations au rythme d'un *tweet*!

André-Philippe Gagnon  
18 juin 2011

**GERMAIN LARIVIÈRE**  
*enchanté!*

Claudine Mercier  
5, 6, 12 et 13 août

Messmer  
26 et 27 août

Mike Ward  
1<sup>er</sup> et 2 septembre

**L'été dans le 450**  
Édition 2011



Gagnant ADISQ 2009  
Salle de spectacles de l'année



**450 778-3388**  
centredesarts.ca

1705, rue Saint-Antoine  
Centre-ville de Saint-Hyacinthe



## culture

Concours Place à la critique

# Les oeuvres de Thérèse Chabot inspirent!

**Dans le cadre du neuvième Concours Place à la critique, Expression offrait la chance à des groupes scolaires et au grand public de s'exprimer par écrit lors de son exposition présentée en janvier dernier.**

Cette fois-ci, il s'agissait de l'exposition de l'artiste montréalaise Thérèse Chabot, *La Fragilité du toujours*. L'artiste est reconnue pour ses installations éphémères composées de fleurs séchées, de dessins, d'écrits et de gravures. Les participants du concours devaient remettre un texte critique ou une création littéraire ou une oeuvre picturale en lien avec cette exposition. Parmi plus de 175 participants, cinq textes et deux dessins ont été retenus par les trois membres du jury.

Cette année, nouveauté, des élèves de 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> secondaire étaient également invités à visiter l'exposition et à participer au concours en réalisant

une oeuvre picturale en lien avec le travail de l'artiste.

Les gagnants sont donc Marc-Olivier Percy (critique d'art, collégial), Laurianne Vincent (création picturale, sec. 4-5), Mylène Cloutier (création littéraire, collégial), Justine Noël (critique d'art, sec. 4-5), (deuxième rangée) Alexis Tremblay (création littéraire, sec. 4-5) et Sophie Brodeur (grand public). Maude Lasnier, gagnante dans la catégorie création picturale secondaire 1-2-3 est absente de la photo. Les gagnants sont entourés d'Ana Maria Tanguay (à gauche), responsable des services éducatifs à Expression, et d'Huguette Cloutier (à droite), également d'Expression.

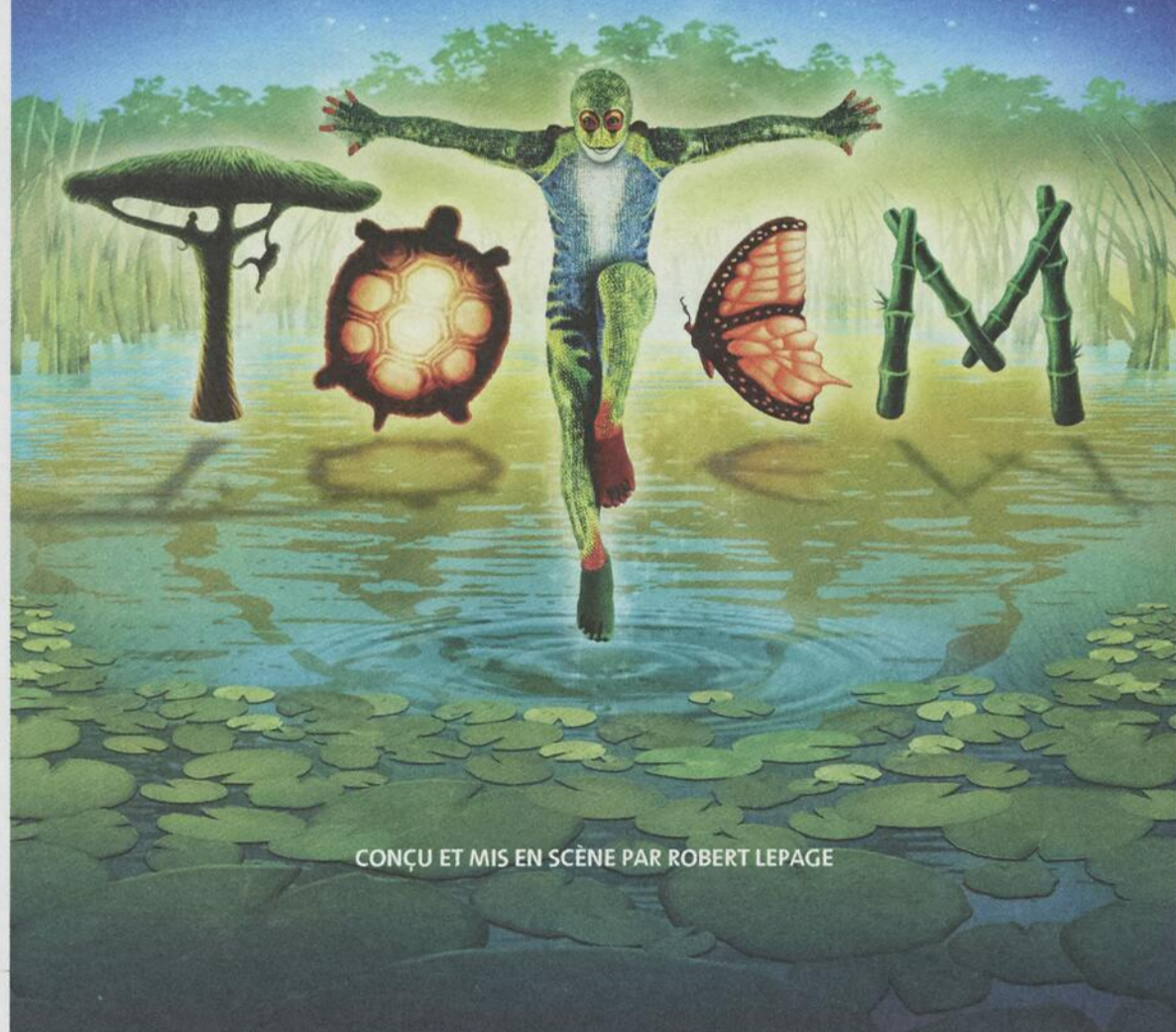
Le jury du Concours Place à la critique était composé d'Yves Tanguay, bibliothécaire et directeur général de la Médiathèque Maskoutaine, de Marie-Ange Samon, artiste céramiste, et d'Ana Maria Tanguay. ←

V.L.



Les gagnants du Concours Place à la critique 2011. Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

## CIRQUE DU SOLEIL



CONÇU ET MIS EN SCÈNE PAR ROBERT LEPAGE

PRÉSENTÉ PAR



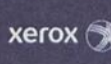
DÈS LE 16 JUIN  
Quais du Vieux-Port  
de Montréal

**FORFAIT FAMILLE  
À PARTIR DE 100 \$**

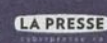
(frais de service en sus)

[cirquedusoleil.com](http://cirquedusoleil.com)

COMMANDITAIRES OFFICIELS



PARTENAIRES MÉDIAS



DANS LE CADRE DE



# La diversité en spectacle!

Afin de participer à la Journée Mondiale de la Jeunesse qui se tiendra en Espagne au mois d'août, un groupe de 20 jeunes Maskoutains ont décidé d'organiser une soirée culturelle : **Le monde en spectacle**. L'activité se tiendra ce samedi 11 juin, à 19 h, à la polyvalente Hyacinthe-Delorme et les profits réalisés grâce à la vente des billets seront utilisés pour financer une partie du voyage.

L'objectif est d'accueillir plus de 450 personnes qui pourront se divertir en assistant à un spectacle de variétés multiculturel (danse, musique, théâtre, chant), auquel participeront des artistes de différentes origines : africaine, sud-américaine,

asiatique, européenne et évidemment québécoise. Il y aura également un défilé de vêtements typiques de différentes régions de nombreux pays.

La réalisation de cette soirée constitue une opportunité de divertissement ainsi qu'une belle occasion de faire connaître des artistes, favoriser l'intégration des personnes immigrantes et les échanges interculturels. La soirée **Le monde en spectacle** se fera avec la participation de l'École de danse Kadanse, Les Chamaniers, le groupe trait d'union, La Troupe Terre Promise et le groupe Danse Africaine. D'autres artistes de différents pays se joindront également à ce spectacle. Billets en vente à l'Évêché de Saint-Hyacinthe et à la Maison de la Famille des Maskoutains. ←



De jeunes Maskoutains souhaitent se rendre à la JMJ à Madrid, en août.

## LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR

Saison 2011

*La Montagne qui marche*

LA MAGIE OPÈRE POUR UN TROISIÈME ÉTÉ!

Profitez de la Pré-Vente en réservant avant le 22 juin!

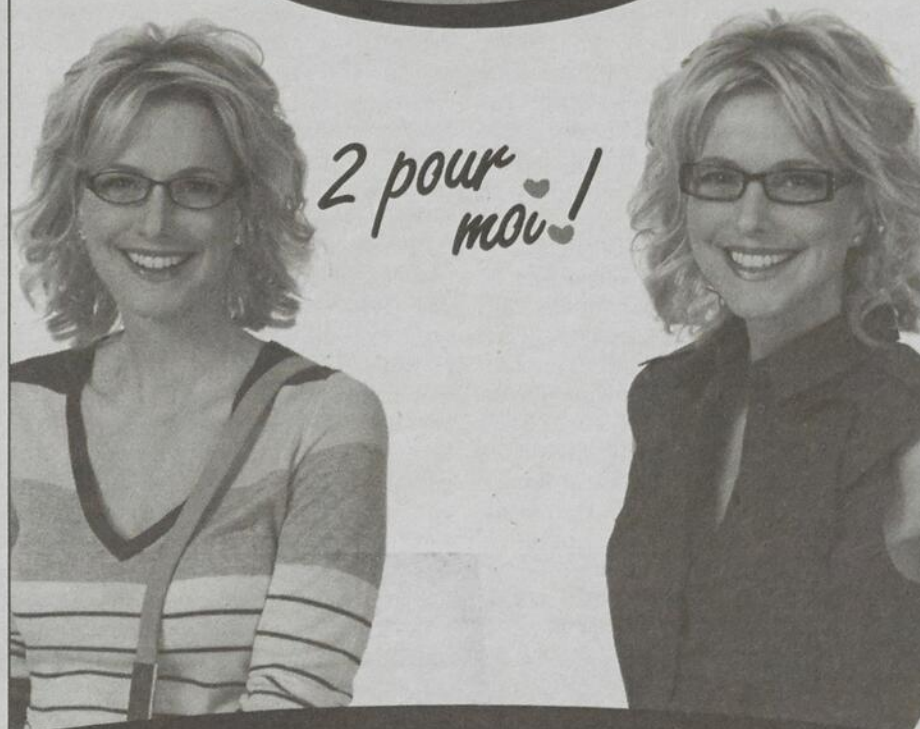
[www.damedecoeur.com](http://www.damedecoeur.com)  
450-549-5828

Desjardins  
Partenaire principal

0229788

DERNIÈRE CHANCE! L'offre se termine le 18 juin 2011.

L'événement  
**2 POUR 1**



**2 paires de lunettes complètes pour le prix d'une!**

Choisissez parmi la sélection du 2 pour 1.\*

lunetterie  
**NEWLOOK**

Saint-Hyacinthe

1280, rue des Cascades

450 774-7188

[www.newlook.ca](http://www.newlook.ca) 1 800 463-LOOK (5665)

\*À l'achat d'une paire de lunettes complète incluant une monture et des verres optiques avec traitement résistant aux rayures, le tout de la sélection du 2 pour 1, obtenez une deuxième paire de lunettes de la sélection du 2 pour 1. Vous payez la plus chère des deux paires. Cette offre est valide pour un temps limité et ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Montures à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.

Accord D  
Desjardins

Examen de la vue sur place par des optométristes

- ① Grande disponibilité d'examen de la vue
- ② Salle d'optométrie dotée d'équipements des plus modernes



Dr<sup>e</sup> Sophie Blanchette et  
Dr Raymond Gaudin, Optométristes

Pour prendre rendez-vous: 450 771-2026

Prescriptions de l'extérieur acceptées

0231971

## histoire d'ici

# Décès de Mgr Louis-Zéphirin Moreau, 24 mai 1901

Luc Cordeau  
Membre du Centre d'histoire  
de Saint-Hyacinthe

Il y a maintenant 110 ans, soit le vendredi 24 mai 1901, décédait à l'âge de 77 ans, Mgr Louis-Zéphirin Moreau, 4<sup>e</sup> évêque du diocèse catholique de Saint-Hyacinthe, de 1875 à 1901. Né à Bécancour, le 1<sup>er</sup> avril 1824, ordonné prêtre à Montréal le 19 décembre 1846, nommé évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe le 19 novembre 1875 par le pape Pie IX, il est sacré évêque à la cathédrale de Saint-Hyacinthe par Mgr Elzéard-Alexandre Taschereau, archevêque de Québec, le 16 janvier 1876. Il est béatifié à Rome par le pape Jean-Paul II, le 10 mai 1987.

Un communiqué provenant de l'abbé Pierre-Zéphirin Decelles, secrétaire de l'évêché, fut envoyé notamment aux journaux locaux: «Évêché de Saint-Hyacinthe, le 24 mai 1901. - L'illustrissime et révérendissime Seigneur Louis-Zéphirin Moreau, évêque de Saint-Hyacinthe, décédé ce soir à 5 heures, était membre de la Société d'une messe, et faisait partie de la Société Ecclésiastique du diocèse de Saint-Hyacinthe (La Caisse). Ses funérailles seront célébrées jeudi prochain, le 30 du courant. La translation de ses restes, de l'évêché à la cathédrale, aura lieu la veille, à 4 heures du soir.»

Journal La Tribune, Saint-Hyacinthe, samedi 25 mai 1901: «Feu Mgr L.-Z. Moreau. - Muni des sacrements de l'Église, Mgr Louis-Zéphirin Moreau a rendu son âme à Dieu, hier à 5 heures du soir. Mgr Moreau est mort! Telle est la lugubre parole que répètent en ce moment toutes les lèvres. La cité pleure cet évêque dont la haute vertu et la surnaturelle sagesse attiraient sur elle les regards sympathiques, l'admiration et presque l'envie de toute l'Église du Canada.»

Journal Le Courrier de Saint-Hyacinthe, mardi 28 mai 1901: «La nouvelle du décès de notre évêque fut bientôt répandue par toute la province. Dès le même jour, les

télégrammes arrivaient exprimant des regrets et des condoléances. [...] Le deuil est répandu partout à Saint-Hyacinthe. Les drapeaux flottent à mi-mats sur les édifices publics. La foule se presse continuellement auprès des restes de notre vénérable défunt; les malades, les infirmes se font conduire auprès de lui, baisent dévotement son anneau pastoral, et lui demandent la santé et la [force] dans leurs peines. Le corps de Mgr est exposé dans le salon de l'évêché qui sous ses ornements unis sévères, offre un cachet spécial [...]. Jeudi après-midi, après les funérailles, aura lieu la cérémonie d'intronisation de Mgr [Maxime] Decelles [nouvel] évêque.»

Lors de la cérémonie de la translation du corps de Mgr Moreau, de l'évêché à la cathédrale, une procession fut organisée dans les rues de la ville. Le Courrier du 30 mai publie les grandes lignes de l'événement: «[...] Il était très consolant de voir l'empressement général de toute la population à orner les résidences privées, les édifices publics, les fabriques, les magasins sur le parcours que devait suivre le cortège funèbre. Des banderoles noires s'enroulaient autour des arbres, autour des colonnes, à travers les rues, sur les maisons. Le temps de le dire et les rues sur le parcours avaient changé d'aspect et prenaient un caractère sombre. Les bureaux du Conseil de Ville disparaissaient sous les tentures de deuil courant de la toiture jusqu'en bas. Devant les bureaux du Courrier, on pouvait lire l'inscription suivante: Riche il entre dans le Ciel. À [plusieurs] endroits sur le parcours on pouvait voir le portrait de notre regretté défunt. Dès avant 4 heures, la rue Girouard devant la cathédrale offrait un mouvement que l'on ne rencontre que lors des grandes processions. Les élèves des différentes communautés, les diverses sociétés de la ville, groupées à la suite de leurs drapeaux attendaient l'heure du départ. À 4 heures, les cloches de la cathédrale [sonnèrent]. Les élèves [des soeurs] de Saint-Joseph,

suivis de la communauté, ouvraient la marche avec leur bannière. Les élèves du Séminaire et leurs professeurs récitaient le chapelet. Son Honneur le maire [Richer], le Conseil de Ville, les Juges et tous les principaux citoyens de la ville suivaient

le corbillard. [...] Arrivé à la cathédrale, le corps fut déposé dans le chœur.» Après ses funérailles célébrées le 30 mai, Mgr Moreau fut transporté dans les caveaux de la cathédrale et inhumé sous l'autel Sainte-Anne. ←



Décès de Mgr L.-Z. Moreau, salon de l'évêché, mai 1901. Photo Archives CHSH

**CONCOURS** en collaboration avec

**Le Courrier**  
de Saint-Hyacinthe

**LE GUIDE**  
SAINT-HYACINTHE.COM

**Antonio MOREAU**  
1939 TRAVAILLEURS

Vincent Longpré, de École de conduite Jasmil, Benoit Ménard, gagnant d'un cours de moto, valeur de 600 \$ et François Bureau, publicitaire Guide Saint-Hyacinthe.



Tamara Lussier, gérante de Antonio Moreau, Mélanie Gaudreau, épouse de M. Alain Tessier, gagnant d'un chèque-cadeau de Antonio Moreau d'une valeur de 250 \$ et François Bureau, publicitaire Guide Saint-Hyacinthe.

**Félicitations!**

**jeux**

	5				9	1		
	3			6	4	8	9	
	9		5					2
		7		5				
9		4				3		1
				1		9		
1					2		4	
	4	5	1	9				8
		8	3					1

**sudoku**

**PROBLÈME NO 268 | NIVEAU : MOYEN**

Le défi sudoku  
de Jean-Claude Huriaux

**RÈGLES DU JEU :**  
compléter la grille avec les chiffres de 1 à 9 de façon à ce que chacun d'eux se retrouve une seule fois dans chaque rangée, chaque colonne et chaque bloc de neuf cases, délimité par le trait foncé.

**Sudoku**

2	7	8	3	4	5	6	1	9
3	4	5	1	9	6	2	8	7
1	6	9	8	7	2	5	4	3
5	2	3	4	1	8	9	7	6
9	8	4	6	2	7	3	5	1
6	1	7	9	5	3	4	2	8
4	9	6	5	8	1	7	3	2
7	3	1	2	6	4	8	9	5
8	5	2	7	3	9	1	6	4

Solution problème # 268

**Mot croisés**

SOLUTION

U	E	R	E	H	I	E	R	E	R	E	Z
14	Z	E	B	R	E	H	I	E	R	E	F
13	V	I	A	L	E	A	H	E	R	A	V
12	G	R	E	M	I	L	O	R	A	I	N
11	E	M	U	L	E	V	A	G	E	S	T
10	U	S	F	E	L	I	N	T	E	R	S
9	T	A	S	E	P	A	C	T	I	S	E
8	U	P	E	S	E	E	N	T	E	R	S
7	E	S	S	I	E	U	E	L	I	E	R
6	R	E	A	R	B	R	E	G	E	E	N
5	R	I	N	G	O	M	I	S	E	S	T
4	A	R	V	A	M	E	R	S	I	E	U
3	G	A	L	E	T	D	E	S	S	A	L
2	A	T	H	E	N	E	N	U	B	I	L
1	R	O	U	L	E	O	G	U	E	A	R

**Mot mystère**

SOLUTION : ORGANISME

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														

**mot croisés**

**HORIZONTALLEMENT**

1. Dogue — Freins.
2. Collège, en Belgique — Mariable.
3. Caillou rond — Chavirer, en parlant d'un bateau.
4. Perroquet — Acide — Monsieur.
5. Arène — Oubliées — Tellure.
6. Note — Raccourci — Aire de vent.
7. Sous un véhicule — Terre retournée — Légumineuses.
8. Appuyée — Greffe.
9. Congestion — Transiger.
10. Possédés — Tromper — Samarium.
11. Touché — Prénom féminin — Acte.
12. Herbe aux perles — De Lorraine.
13. Possède — Hasard — Casque médiéval.
14. Mammifère rayé — Veille — Pour repasser.

**VERTICALEMENT**

1. Batailleuse — Hélium.
2. Phoques — Massacre.
3. Lancier — Crampe.
4. Sudiste — Joyeuses — Second calife des musulmans.
5. Greffa — Beaucoup — Terre.
6. Cube — Poisson — Pronom personnel.
7. Gonflement pathologique d'un tissu — Guetté — Interjection.
8. Construit — Relatif à l'anus.
9. On les mentionne toujours avant les autres — Distingué — Interjection servant à appeler.
10. Possédasse — Assimiler.
11. Embrasse — Imprimera.
12. Organe du vol — Issues — Excepté.
13. Donner une légère teinte de bleu — Évalué.
14. Comprimé — Harasser.

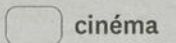
P	E	R	I	T	O	I	N	E	O	R	M	R	E
H	A	E	R	I	A	L	O	M	R	O	U	M	H
Y	M	U	F	R	A	P	A	E	R	E	S	A	C
S	O	G	P	A	N	R	S	E	D	G	C	M	A
I	P	M	I	I	C	N	I	O	N	A	L	E	T
Q	E	A	O	H	E	L	S	N	O	S	E	L	S
U	R	N	E	P	L	R	U	G	M	S	R	O	U
E	A	G	I	E	L	T	E	L	B	A	B	N	O
M	T	E	L	O	R	A	P	E	R	M	M	E	M
E	I	R	P	I	O	R	T	E	I	L	E	R	O
N	O	Z	T	N	U	Q	U	E	L	M	M	F	L
T	N	I	E	E	P	A	N	C	R	E	A	S	L
O	O	P	E	N	S	E	E	N	A	G	R	O	E
N	E	R	V	O	S	I	T	E	F	R	O	N	T

**mot mystère**

9 lettres : Être humain

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <b>F</b><br>front  | nez<br>nombril<br>nuque   | parole<br>paupière<br>peau                |
| <b>M</b><br>mamelon<br>manger<br>marche<br>massage<br>membre<br>menton<br>molaire<br>mollet<br>moustache<br>muscle | nutrition   | pensée<br>penser<br>péritoine<br>physique |
| <b>N</b><br>nerf<br>nervosité  | <b>O</b><br>odeur<br>œil<br>omoplate<br>ongle<br>opération<br>oreille<br>organe<br>orteil |   |
|  | <b>P</b><br>pancréas<br>parfum  |   |

Semaine du 10 au 16 juin 2011



2 SRC cable 2

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
06:00	Gofrette	Pouc explore...	Max et Ruby	Will et Mathis	Harry et ses dinosaures	Bali	Ludovic
06:30	Willal	L'ours Benjamin	1,2,3 BO	Willal	Willal	Willal	Willal
07:00	Manny et ses outils	Les super mécaniciens	Les super mécaniciens	Manny et ses outils	Manny et ses outils	Manny et ses outils	Manny et ses outils
07:30	Toc toc toc	Les schtroumpfs	Winchell et...	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc
08:00	Le téléjournal matin	Geronimo Stilton	Les Roltronic	Le téléjournal matin	Le téléjournal matin	Le téléjournal matin	Le téléjournal matin
08:30	RDI santé	Garfield	Code tyoko	RDI santé	RDI santé	RDI santé	RDI santé
09:00	Des kiwis et des hommes	Magi-nation	Walter & Tandoori	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes
09:30		Spirou et Fantasio	Le club des doigts...				
10:00		Club des cinq	Le jour du seigneur				
10:30	Squelettes	Gawayn		Ricardo	Squelettes	Squelettes	Squelettes
11:00	Ricardo	Match!	Les coulisses du pouvoir		Ricardo	Ricardo	Ricardo
11:30	Le téléjournal midi	L'épicerie		Le téléjournal midi	Le téléjournal midi	Le téléjournal midi	Le téléjournal midi
12:00		Le téléjournal midi	Le téléjournal midi				
12:30	Pénélope McQuade	Tout le monde en parlait	La semaine verte	Kampai! A votre santé	Pénélope McQuade	Pénélope McQuade	Pénélope McQuade
13:00		L'Afrique en marche: Réver de millions (3 de 4)					
13:30	Frères et sœurs		Second regard	Frères et sœurs	Frères et sœurs	Frères et sœurs	Frères et sœurs
14:00		Invincible	On prend toujours un train pour la vie				
14:30	Poirot : Le train bleu			10 choses que je déteste de toi	Les garçons d'honneur	L'incomparable mademoiselle C	Uranus
15:00			Miss Marple: À l'hôtel Bertram				
15:30							
16:00		Martin sur la route					
16:30	Les docteurs			Les docteurs	Les docteurs	Les docteurs	Les docteurs
17:00		La semaine verte	Le verdict : c'est votre opinion				
17:30	Connivence			Connivence	Connivence	Connivence	Connivence
18:00	Le téléjournal	Le téléjournal	Le téléjournal	Le téléjournal	Le téléjournal	Le téléjournal	Le téléjournal
18:30		Un gars, une fille	Découverte : Centrale solaire de Sarina...				
19:00	« High school musical 3 » : La dernière année	La petite séduction	Animo	Squelettes	Squelettes	Squelettes	Squelettes
19:30				Vie de quartier	Tout le monde en parlait	L'épicerie	La petite vie
20:00		Les enfants de la télé	Le grand rire 2010	Le verdict : C'est votre opinion	Beautés désespérées	La petite séduction	Tous pour un
20:30							
21:00	Zone doc: Eccleston : La vérité du pouvoir	Les Tudors	On prend toujours un train pour la vie	Pénélope McQuade	Pénélope McQuade	Pénélope McQuade	Pénélope McQuade
21:30							
22:00	Le téléjournal / Les nouvelles du sport (22h48)	Le téléjournal	Le téléjournal	Le téléjournal / Les nouvelles du sport (22h48)	Le téléjournal / Les nouvelles du sport (22h48)	Le téléjournal / Les nouvelles du sport (22h48)	Le téléjournal / Les nouvelles du sport (22h48)
22:30	Des kiwis et des hommes (22h07)	Tellement sport (22h33)	Pour un soir seulement (22h39)	Des kiwis et des hommes (22h07)	Des kiwis et des hommes (22h07)	Des kiwis et des hommes (22h07)	Des kiwis et des hommes (22h07)
23:00		Les grandes entrevues	L'énigmatique monsieur Ripley (23h09)				
23:30		Juste pour rire (23h09)					
00:00							

10 TVA cable 11

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
06:00	Salut, bonjour! (9h30)	Salut, bonjour! week-end	Salut, bonjour! week-end	Salut, bonjour! (9h30)	Salut, bonjour! (9h30)	Salut, bonjour! (9h30)	Salut, bonjour! (9h30)
06:30							
07:00							
07:30							
08:00							
08:30							
09:00	Denis Lévesque			Deux filles le matin	Deux filles le matin	Deux filles le matin	Deux filles le matin
09:30							
10:00	Tout simplement Clodine	Qu'est-ce qui mijote	Les bronzés 3 : Amis pour la vie	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine
10:30		La semaine des 4 jeudis					
11:00	Dépenses Xtrêmes	Mon plan Rona		Dépenses Xtrêmes	Dépenses Xtrêmes	Dépenses Xtrêmes	Dépenses Xtrêmes
11:30	TVA en direct.com			TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com
12:00	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles
12:30	TVA en direct.com	Viens voir ici	Larocque/Lapierre	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com
13:00		Infopublicité	La victoire de l'amour				
13:30	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA
14:00							
14:30	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
15:00	Drôles de vidéos			Drôles de vidéos	Drôles de vidéos	Drôles de vidéos	Drôles de vidéos
15:30	Les feux de l'amour	VR Québec		Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour
16:00		«Road Runner»	«Road Runner»				
16:30	Top modèles	Hors-la-loi américains	Le petit vampire	Top modèles	Top modèles	Top modèles	Top modèles
17:00	TVA Nouvelles			TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles
17:30							
18:00	TVA Nouvelles		TVA Nouvelles				
18:30	Sucré salé	Retour vers le futur II	Bête et surdouée	Sucré salé	Sucré salé	Sucré salé	Sucré salé
19:00	Extrême		À mourir de rire	Qui perd gagne VII	Qui perd gagne VII	La poule aux œufs d'or	Les anges de la rénovation
19:30	Vidéos incroyables		Les gags				
20:00	Du talent à revendre		Les aventuriers de l'arche perdue	Mon plan Rona	Caméra café	Dieu merci!	Un amour de témoin
20:30		Le diamant de sang			Taxi 0-22		
21:00	Lance et compte: La revanche			Testé sur des humains	Esprits Criminels	Le combat des toques	
21:30							
22:00	TVA Nouvelles		TVA Nouvelles (22h15)	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles
22:30	Sucré salé (22h45)		Jugé coupable (22h45)	Sucré salé (22h45)	Sucré salé (22h45)	Sucré salé (22h45)	Sucré salé (22h45)
23:00	Le match (23h15)			Le match (23h15)	Le match (23h15)	Le match (23h15)	Le match (23h15)
23:30		TVA Nouvelles					
00:00	« Instinct » (23h53)	La planète des singes		Mélissa P. (23h53)	À la dérive (23h53)	ONG-BAK: Le... (23h53)	N'importe où... (23h53)

17 TQC cable 8

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
08:00	Les mélodieux	Dora l'exploratrice	Dora l'exploratrice	Les mélodieux	Les mélodieux	Les mélodieux	Les mélodieux
08:30	Cornemuse	Diego	Diego	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
09:00	Ni Hao, Kai-Lan	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Ni Hao, Kai-Lan	Ni Hao, Kai-Lan	Ni Hao, Kai-Lan	Ni Hao, Kai-Lan
09:30	Oui-oui	Chuggington	Chuggington	Oui-oui	Oui-oui	Oui-oui	Oui-oui
10:00	Dans le jardin des rêves	Joue avec Jess	Joue avec Jess	Dans le jardin des rêves	Dans le jardin des rêves	Dans le jardin des rêves	Dans le jardin des rêves
10:30	Les Popilous	Le livre de la jungle	Le livre de la jungle	Les Popilous	Les Popilous	Les Popilous	Les Popilous
11:00	Sam-Sam	Matt et les monstres	Matt et les monstres	Sam-Sam	Sam-Sam	Sam-Sam	Sam-Sam
11:30	Lucky Luke	Yakari	Yakari	Lucky Luke	Lucky Luke	Lucky Luke	Lucky Luke
12:00	Tactik	Eliot kid	Eliot kid	Tactik	Tactik	Tactik	Tactik
12:30		Le petit Nicolas					
13:00	Marsupilami	Malcom	Une pilule, une petite granule	Marsupilami	Marsupilami	Marsupilami	Marsupilami
13:30	Léonard	Soyons bêtes!		Léonard	Léonard	Léonard	Léonard
14:00	Au nom du sport		Mad men	Une pilule, une petite granule	Les francs-tireurs	Pour l'histoire	À la Di Stasio
14:30		La vie en vert					
15:00	Les appendices	Génial!	Les francs-tireurs	Visite libre	La vie en vert	Légitime dépense	Le canal masqué
15:30	Oui-oui			Oui-oui	Oui-oui	Oui-oui	Oui-oui
16:00	Prudence Petitpas	National géographique	Planète bleue	Prudence Petitpas	Prudence Petitpas	Prudence Petitpas	Prudence Petitpas
16:30	Zoboomafo			Zoboomafo	Zoboomafo	Zoboomafo	Zoboomafo
17:00	Cornemuse	Planète science	À la Di Stasio	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
17:30	Toc toc toc			Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc
18:00	Kaboum!	Les Dalton	Soyons Bêtes!	Kaboum!	Kaboum!	Kaboum!	Kaboum!
18:30	Tactik	Le canal masqué		Tactik	Tactik	Tactik	Tactik
19:00		Planète bleue : Des élans en cavale	Génial!				
19:30	Le canal masqué			Légitime Dépense	Les Appendices	Malcom	La vie en vert
20:00	À la Di Stasio : De Londres à Montréal	Les francs-tireurs	Pour l'histoire: Margaret Thatcher, l'enfance d'un chef	Planète science : À la recherche des secrets du big bang	National géographique: L'invasion des méduses	Mad men : Diplomatie	Une pilule, une petite granule
21:00	L'évadé d'Alcatraz	Belle et Bum	Caos calme	Truffe	Millénium : La fille qui rêvait d'un bidon d'essence...	Le mariage de Rachel	Wallander : Enquêtes criminelles: En roue libre
21:30							
22:00				Au nom du sport (22h07)	Maîtresses (22h45)		Les francs-tireurs
22:30		Millénium					
23:00	Belle et bum		Borderline	À la Di Stasio (23h07)		Une pilule, une petite granule	Génial! (23h40)
23:30					Question de société: Une promesse aux disparus (23h45)		
00:00		Pour l'histoire		Le canal... (00h07)		Gang de rue	

35 V cable 5

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
08:00	Le show du matin (8h00)	V-express (8h00)	V-express (8h00)	Le show du matin (8h00)	Le show du matin (8h00)	Le show du matin (8h00)	Le show du matin (8h00)
08:30			Il est écrit				
09:00	L'extra	ÉO	Le journal techno	L'extra	L'extra	L'extra	L'extra
09:30		Les joyeux naufrages	Expédition plein air				
10:00	Rire et délire	RPM	RPM	Rire et délire	Rire et délire	Rire et délire	Rire et délire
10:30	La cantine			La cantine	La cantine	La cantine	La cantine
11:00		HP	HP				
11:30	V-express			V-express	V-express	V-express	V-express
12:00	Infopublicité	Mary Higgins Clark: Ce soir, je veillerai sur toi	Espions en herbe 3D: Fin du jeu	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
12:30							
13:00	Famille 2.0			Famille 2.0	Famille 2.0	Famille 2.0	Famille 2.0
13:30							
14:00	L'aventure du Poséidon	Les hasards du cœur	Analyse-moi ceci	Bricolage et remue-ménage	Second souffle	L'intuition d'une mère	Revanche et rancune
14:30							
15:00			Présumé innocent				
15:30							
16:00	Les Simpson			Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson
16:30		«High Stakes Poker»					
17:00	L'échelle du talent			L'échelle du talent	L'échelle du talent...	L'échelle du talent	L'échelle du talent
17:30	La guerre des clans	Rires et déires		La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans
18:00	Atomes crochus	Mauvais garçons II	Happy Gilmore	Atomes crochus	Atomes crochus	Atomes crochus	Atomes crochus
18:30	Un souper...			Un souper...	Un souper...	Un souper...	Un souper...
19:00	La grande arnaque			Taxi payant	Raymond	Génération séduction	450, chemin du golf
19:30				Rire et délire	Maison de Jacques..		Le désosseur
20:00			Cashback: La beauté du temps	CSI : NY	Distraction	Wipeout	
20:30							
21:00	Terminator: Les chroniques de Sarah Connor	Aussi profond que l'océan		Le mentaliste	Place Melrose	Flashpoint	
21:30							
22:00	Un gars, le soir		Les voisines d'à côté	Un gars, le soir	Un gars, le soir	Un gars, le soir	Un gars, le soir
22:30	Dumont		À couper le souffle	Dumont	Dumont	Dumont	Dumont
23:00	Un monde bête ...	Lipstick jungle	South park	Un monde bête ...	Un monde bête ...	Un monde bête ...	Un monde bête ...
23:30	Call TV		Call TV	Call TV	Call TV	Call TV	Call TV
00:00		Call TV					

# sports

TOUTE  
UNE PRISE  
POUR LA  
COUPE PEPE  
A30

Séance de repêchage de la LHJMQ

## Cadorette et Desrosiers en 2<sup>e</sup> ronde, Brouillard en 4<sup>e</sup>



Maxime Desroches  
mdesroches@lecourrier.qc.ca

Neuf joueurs des Gaulois du Collège Antoine-Girouard ont vu leur nom être appelé par l'une des 18 formations lors de l'encan de sélection de la LHJMQ, qui se déroulait le samedi 4 juin à Victoriaville.

Le premier joueur sélectionné a été le gardien de but Philippe Cadorette, réclamé par le Drakkar de Baie-Comeau en tout début de deuxième ronde, 20<sup>e</sup> au total. Le portier de 16 ans ne sera pas en terrain inconnu, puisqu'il rejoint son ancien instructeur maintenant directeur-gérant du Drakkar, Steve Ahern, ainsi que le Maskoutain Mario Pouliot, qui a longtemps été à la barre des Gaulois.

« On peut parler d'une connexion maskoutaine, mais ça ne change pas grand-chose au défi qui l'attend. Philippe devra mettre les bouchées doubles parce qu'il n'y a rien d'acquis peu importe l'équipe », a souligné l'entraîneur-chef des Gaulois, Martin Cadorette.

Classé 13<sup>e</sup> par la Centrale de soutien au recrutement (CSR), le gardien Philippe Desrosiers a quant à lui trouvé preneur au 29<sup>e</sup> rang lorsque l'Océanic de Rimouski en a fait son choix de troisième tour.

« Ça venait simplement confirmer ce qu'on a avancé tout au long de l'année. Nos deux gardiens étaient véritablement nos figures de proue. Je suis heureux pour Philippe (Desrosiers) puisqu'il a été réclamé par une organisation de qualité qui jouit d'une belle réputation », a affirmé l'instructeur Cadorette.

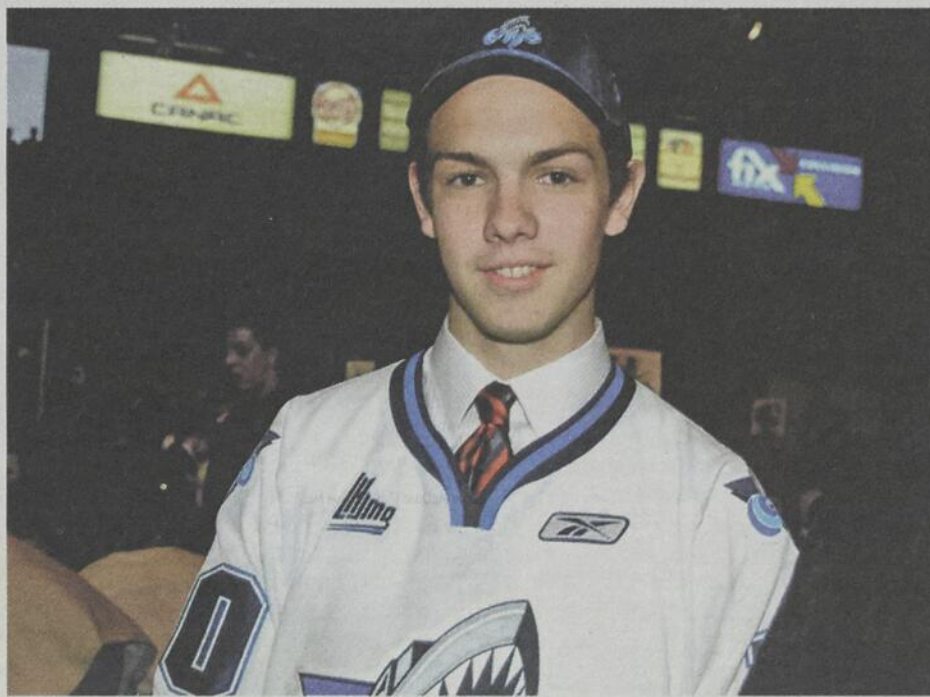
Les Voltigeurs de Drummondville ont ensuite jeté leur dévolu sur le défenseur Nikolas Brouillard avec leur sélection de quatrième ronde, 58<sup>e</sup> choix au total. Selon Martin Cadorette, les progrès de Brouillard en seconde moitié de saison ont attiré l'attention des dépisteurs.

« Après le congé des Fêtes, Nikolas s'est établi comme un défenseur à caractère offensif et c'est ce qui a suscité l'intérêt des équipes. »

Les autres Gaulois sélectionnés lors de cette séance de repêchage sont l'attaquant Alexis Guilbault par les Cataractes de Shawinigan (89<sup>e</sup> au total), le gardien Alex Fournier par les Sea Dogs de Saint John (90<sup>e</sup> au total), l'attaquant Étienne Salvail par le Titan d'Acadie-Bathurst (93<sup>e</sup> au total), le défenseur Joey Dubé par le Titan (103<sup>e</sup> au total), l'attaquant Charles-Éric Légaré par l'Océanic (123<sup>e</sup> au total) et l'attaquant Francis Maillet par le Junior de Montréal (186<sup>e</sup> au total).

Parmi les autres joueurs admissibles, l'arrière David Bédard, de même que les attaquants Simon Brosseau, Olivier Sylvestre, Charles-André Girard et Dominic Paquin ont été ignorés.

« La déception est évidemment bien présente pour ces joueurs-là. Ils savent toutefois que ce n'est qu'une raison supplémentaire



Le gardien de but Philippe Desrosiers a été réclamé par l'Océanic de Rimouski au 29<sup>e</sup> rang.

de se retrousser les manches et de montrer aux 18 équipes qu'elles se sont trompées à leur sujet », a souligné Martin Cadorette.

Il se pourrait toutefois que l'un ou plusieurs d'entre eux reçoivent une invitation à participer à un camp d'entraînement.

### DES CHANGEMENTS À PRÉVOIR?

Même si le début du calendrier régulier n'a lieu qu'en septembre, le pilote des Gaulois évalue déjà le portrait général de sa formation en vue de la saison 2011-2012. Bien que

quelques joueurs de 16 ans quitteront vraisemblablement le navire (c'est notamment le cas de Salvail et Dubé), Martin Cadorette estime qu'il bâtira sur des bases solides.

« On se prépare à ce que six vétérans soient de retour avec l'équipe. J'évalue à environ 60 % les chances qu'au moins un de nos deux gardiens fasse ses débuts dans la LHJMQ, mais si tel est le cas, nous avons un jeune gardien avec un beau potentiel en Alex Fournier, qui s'alignait avec l'équipe Espoir l'an dernier. » ←

**GRAND NATIONAL**  
de tire de tracteurs  
1<sup>er</sup>, 2 et 3 août 2011



**1<sup>er</sup> AOÛT**

LUNDI À 18 H 30

● UNL ● OPEN SS  
● 4WD ● HEAVY SS ● MODS

**2 AOÛT**

MARDI À 18 H 30

● UNL ● OPEN SS ● 2WD  
● HEAVY SS ● MODS ● SEMI

**3 AOÛT**

MERCREDI À 18 H 30

● UNL ● 4WD ● HEAVY SS  
● 2WD ● MODS ● SEMI

Expo de Saint-Hyacinthe, 2670, av. Beauparlant, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4M8

450 773-8080 Sièges réservés 27\$ En vente du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h

Détails des classes:  
[www.expo-agricole.com](http://www.expo-agricole.com)

Chaque soirée de compétition a sa finale.  
Entrée sur le site non-incluse. Programmation sujette à changement.  
Sanctionnée par la PPL (Pro Pulling League)  
représentée par la NYTPA (New York Tractor Pullers Association).

COORS LIGHT

P

CASE IH

Location d'outils  
SIMPLEX

## sports

Après un cuisant revers de 11-2 à Longueuil

# Les Dodgers retrouvent le sentier victorieux

Maxime Desroches | Le Courrier

**Les Dodgers de Saint-Hyacinthe junior AA se sont relevés d'une défaite de 11-2 encaissée aux mains des Ducs de Longueuil en remportant leurs deux parties suivantes sur la route, les mercredi 1<sup>er</sup> juin et samedi 5 juin, contre le ProGym de Sherbrooke et les Seigneurs de Repentigny.**

La troupe du gérant André Smith retrouvait ainsi la barre des ,500, en vertu d'une fiche de 3-3 après six rencontres. Samedi, ils ont tiré profit d'une sortie exceptionnelle de Charles-Olivier Riendeau (2-0) au monticule pour l'emporter par le pointage de 2-1, au parc Champigny de Repentigny.

Dans la victoire, le lanceur partant a été intraitable. Il a lancé un match complet, en plus de récolter un impressionnant total de 10 retraits au bâton. Sa présence s'est également fait sentir au bâton, puisqu'il a produit le point gagnant sur un simple qui a permis à Jordan Beaulieu de croiser la plaque, lors de la troisième manche.

Les Dodgers ont inscrit leur premier point lors de cette même manche. Kevin Valcourt a cogné un simple, avant de voler les deuxième et troisième but. Un coup sûr de Beaulieu l'a ensuite poussé au marbre.

« Cette victoire, on la doit en grande partie à la performance de Riendeau. Il a excellé dans le contrôle de ses lancers et en a bien varié la vitesse. En fait, il a même volé la vedette au lanceur adverse, Mathieu Murray (1-1), qui est reconnu comme l'un des bons partants dans le circuit », a analysé André Smith.

En deux départs, l'artilleur de 20 ans montre une excellente moyenne de points mérités de 1,75.

## LE RÉVEIL DE L'ATTAQUE

Les Dodgers avaient précédemment causé une belle surprise, le mercredi 1<sup>er</sup> juin, en infligeant un premier revers au ProGym

de Sherbrooke, au compte de 17-11. Les Maskoutains ont ainsi rebondi de brillante façon de leur cuisant revers de 11-2 subi la veille, à Longueuil.

« On a montré une belle force de caractère. Ça aurait été facile de s'apitoyer sur notre sort et de ne pas se présenter après la défaite contre Longueuil, mais on a tenu une reconquête d'équipe et les choses se sont replacées », a souligné le gérant des Dodgers.

L'explosion offensive des Maskoutains est survenue à la cinquième manche, lorsqu'ils ont capitalisé sur trois erreurs défensives du ProGym afin de marquer cinq points. Les Dodgers n'ont jamais été menacés par la suite.

Tant au bâton qu'en relève au monticule, Maxime Gaboriault s'est avéré une pièce maîtresse de cette victoire. Le joueur d'Otterburn Park est passé à un triple de compléter un carrousel, lui qui a réussi un simple, un double et un circuit en solo, en plus d'exceller contre les frappeurs de Sherbrooke.

La victoire a toutefois été créditée au dossier de son coéquipier Michaël Guertin (1-0), qui a effectué du travail irréprochable en deux manches et deux tiers, n'allouant que deux maigres coups sûrs à ses adversaires.

Les Dodgers tenteront de poursuivre sur leur lancée victorieuse lors de leur prochaine rencontre à domicile, qui sera disputée samedi, à 15 h, au parc Saint-Sacrement. Ils se mesureront aux Cardinals du Lac Saint-Louis, qui montrent un dossier de 2-4 après 6 matchs.



Charles-Olivier Riendeau a lancé un match complet en plus de retirer 10 frappeurs sur des prises, samedi, à Repentigny. Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

## Le Club Gymnaska-Voltigeurs en met plein la vue



Le club Gymnaska-Voltigeurs présentait le samedi 4 juin son 18<sup>e</sup> gala annuel, au stade L.-P.-Gaucher. Près de 350 athlètes des niveaux récréatif et compétitif national ont exécuté des numéros bâtis autour des différents éléments, soit la terre, l'air, l'eau et le feu. Plus de 1 500 spectateurs ont assisté aux deux représentations. Un numéro des entraîneurs du club a permis de rendre un bel hommage à Laurent Favre Réguillon, entraîneur décédé cette année. Les numéros ont su impressionner la foule par leur concept et par les costumes flamboyants, conçus entièrement par des parents bénévoles. Une cérémonie de remise de trophées a permis de souligner l'aide précieuse de la bénévoles de l'année, Geneviève Drolet, ainsi que l'excellent travail de la monitrice et de l'entraîneur de l'année, Frédérique Laflamme et Sarah Héту. Sur la photo : Érika Scott, du groupe provincial de tumbling, lors du numéro Humania. Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

## ANGERS TOYOTA

VÉHICULES D'OCCASION **Certifiés** TOYOTA

TOYOTA UN JOUR, TOYOTA TOUJOURS

taux financement à partir de **1,9%** \*  
et financement jusqu'à 72 MOIS

<b>2009 HONDA FIT LX</b> # Inv. 11316A  <b>14 995 \$</b> gris, 5 portes, aut., a/c, 39 460 km, bal gar.	<b>2007 TOYOTA RAV 4 LIMITED</b> # Inv. 2653  <b>21 595 \$</b> rouge, 4 cyl., 68 188 km, garantie.	<b>2006 TOYOTA MATRIX</b> # Inv. 10080A  <b>8 395 \$</b> argent, 5 vitesses, a/c, 102 248 km, garantie, spécial.
<b>2007 TOYOTA COROLLA LE VISON</b> # Inv. 11350A  <b>12 295 \$</b> 50 546 km, garantie.	<b>2007 TOYOTA COROLLA CE/SE</b> # Inv. U2594  <b>12 295 \$</b> argent, 40 768 km, garantie.	<b>2007 TOYOTA CAMRY HYBRIDE</b> # Inv. 101140A  <b>Prix révisé à 15 995 \$</b> gris, 69 750 km, 5,7/100.
<b>2007 TOYOTA CAMRY SE</b> # Inv. 101096A  <b>Prix révisé à 16 795 \$</b> 4 cyl., gris, 46 761 km, garantie.	<b>2007 TOYOTA RAV 4 LIMITED</b> # Inv. U2580  <b>Prix révisé à 21 995 \$</b> groupe premium, vert marais, 85 241 km, 6 cylindres.	<b>2009 TOYOTA VENZA</b> Inv. 101125A  <b>Prix révisé à 27 295 \$</b> bronze, 3.5i, AWD, toit, vitre, toit ouvrant, 51 945 km, garantie.

\* Certaines conditions s'appliquent, informez-vous au concessionnaire.

POUR VOIR NOTRE INVENTAIRE COMPLET, ALLEZ SUR NOTRE SITE

## WWW.ANGERSTOYOTA.COM

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe **Occasion en Or** 450 774-9191 **AUTRES MODÈLES EN INVENTAIRE VENEZ NOUS RENCONTRER**

\* Voitures certifiées Toyota, certaines conditions s'appliquent.

La semaine de l'Inter

# L'U13 AA féminin toujours invaincu après 8 parties

**Avec son dossier de 6 victoires et 2 joutes nulles, l'équipe féminine U13 de l'Inter de l'A.S.S.H. est la seule formation de la ligue interrégionale qui n'a pas subi la défaite en ce début de saison.**

Depuis le 8 mai, la troupe dirigée par Pierre Sauvé a accumulé pas moins de cinq gains par blanchissage, aux dépens de Sherbrooke (6-0), Drummondville (3-0), Mont-Bruno (5-0), Varennes (1-0) et Saint-Hubert (2-0).

« Notre équipe possède l'une des meilleures défensives de la ligue, notamment grâce à notre gardienne de but Audrey Michon, qui n'a accordé que deux buts à ses huit premiers départs. Toutes les filles sont engagées dans un but bien précis de finir la saison parmi les quatre premières équipes au classement afin d'obtenir le passeport pour le U14 AAA l'an prochain », a indiqué l'entraîneur-chef.

Au plan individuel, l'attaquante Mégane Sauvé se démarque actuellement sur le plan

offensif, elle qui a déjoué à neuf reprises les gardiennes adverses jusqu'à maintenant. Cette production lui confère le deuxième rang au classement des buteuses.

La prochaine rencontre à domicile des Maskoutaines aura lieu le dimanche 19 juin, à 11 h, sur le terrain synthétique de la Polyvalente Hyacinthe-Delorme.

## L'ÉQUIPE FÉMININE SFD1 DOMINANTE

Les joueuses de la formation senior féminine de Division 1 de l'Inter connaissent

de leur côté un début de saison tout aussi irréprochable. Elles ont remporté, le jeudi 2 juin, leur troisième victoire par jeu blanc en autant de parties, lorsqu'elles ont disposé du Celtix du Haut-Richelieu au compte de 2-0.

Émilie Borduas, en dépit d'une blessure à la cuisse, de même que Brigitte Moreau ont inscrit les filets des Maskoutaines, qui disputeront leur prochaine partie locale le jeudi 16 juin à 21 h, à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme. ←

**Bronze - Athlète féminine**

**Amélie Pietroniro-Savoie**  
Gymnastique acrobatique

**Athlète masculin**

**Guillaume Champagne**  
Baseball

**Argent - Athlète féminine**

**Katrine Bazinet**  
ski acrobatique (Bosses)

**Athlète masculin**

**Marc-André Benoit**  
Natation  
(représenté par son père)

**Or - Athlète féminine**

**Mélanie Pietroniro-Savoie**  
Gymnastique acrobatique

**Athlète masculin**

**Maxime Gauthier**  
Patinage de vitesse

**Prix hommage à :**

Sylvie Guertin, athlète internationale et présidente du Club de Judo Saint-Hyacinthe, accompagnée de Mme Louise Belhumeur, présidente de Saint-Hyacinthe Élite.

**Autres boursiers (ères)**

**Or :**

- Kévin Cossette
- Soccer
- Emmanuel Forcier
- Baseball
- Dominic Lussier
- Haltérophilie
- Michaël Théberge
- Haltérophilie

**Argent :**

- Andréanne Gagné
- Soccer
- Emma Lamontagne
- Natation
- Geneviève Peël
- Nage synchronisée
- Valérie Tanguay
- Golf

- Stéphanie Vaillancourt
- Boxe
- Benjamin Daviau
- Judo
- Philippe Desrochers
- Hockey
- Pascal Dion
- Boxe
- Jacob Gosselin-Deschênes
- Baseball
- Maxime Landry
- Boxe
- Pierre-Luc Tanguay
- Vélo de montagne cross-country

**Bronze :**

- Ariane Bernard
- Natation
- Rosemarie Charest
- Patinage de vitesse

- Catherine Darsigny
- Haltérophilie
- Tali Darsigny
- Haltérophilie
- Marika Dupont
- Patinage artistique
- Sandrine Fournier
- Judo
- Sara Jade Lamontagne
- Natation
- Eugénie Létourneau-Lanteligne
- Patinage artistique
- Stéphanie Pelletier
- Gymnastique Tumbling et trampolines
- Sébastien Denoncourt
- Baseball
- Gabriel Rajotte
- Haltérophilie
- James Turcotte-Chabot
- Baseball

2035, rue Ste-Anne, suite 101  
St-Hyacinthe, Qc J2S 5H3  
Tél. : 450 773-9757  
Télex : 450 774-6452

Affilié à

Photos : Patrick Roger

## sports

# Saint-Hyacinthe Élite récompense 33 athlètes

Maxime Desroches | Le Courrier

L'organisme Saint-Hyacinthe Élite a donné un coup de pouce à 33 athlètes de la région en leur remettant près de 20 000 \$ en bourses, à l'occasion de son 24<sup>e</sup> gala méritas sportif, le lundi 30 mai, au restaurant La Cage aux Sports.

Le montant alloué en bourses a été réparti parmi les athlètes des catégories bronze (performances de niveau provincial), argent (national) et or (international), tandis qu'un athlète de chaque catégorie a mérité un montant supplémentaire pour l'excellence de ses résultats.

« Je crois que pour un athlète, le fait de recevoir une bourse est apprécié, mais ce qui l'est encore plus, c'est la reconnaissance de ses performances devant d'autres athlètes. De plus, il est évident que pour les parents, ça allège le fardeau financier », a affirmé la présidente de Saint-Hyacinthe Élite, Louise Belhumeur.

Dans la catégorie or, la gymnaste acrobatique Mélanie Pietroniro-Savoie, de même que le patineur de vitesse Maxime Gauthier, se sont vu octroyer les bourses d'excellence. Mélanie Pietroniro-Savoie s'est démarquée à l'échelle internationale, notamment en vertu d'une participation à la Flower Cup, aux Pays-Bas, tandis que Maxime Gauthier a été décoré de la médaille de bronze aux

derniers championnats mondiaux de patinage de vitesse, à l'épreuve de relais par équipe.

La skieuse acrobatique Katrine Bazinet et le nageur Marc-André Benoit, qui se sont démarqués sur la scène nationale dans la dernière année, ont eux aussi été récompensés d'une bourse d'excellence, dans la catégorie argent.

Dans la catégorie bronze, Amélie Pietroniro-Savoie (gymnastique acrobatique) et Guillaume Champagne (baseball) ont reçu une bourse supplémentaire soulignant leurs performances provinciales.

Plusieurs critères, dont les résultats de compétition, le type de discipline pratiquée et la situation financière du candidat, faisaient partie du calcul menant à l'attribution des bourses.

« Ce gala méritas sert aussi à faire connaître les athlètes de la région à la population. Ça leur permet de suivre leur évolution et à leur donner une belle visibilité », a indiqué Louise Belhumeur.

## UN HOMMAGE RENDU À SYLVIE GUERTIN

Conformément à sa tradition, le Saint-Hyacinthe Élite a honoré une grande bâtisseuse de la communauté sportive maskoutaine en rendant hommage à la présidente du club de judo de Saint-Hyacinthe et ancienne athlète d'envergure internationale, Sylvie



Les récipiendaires des bourses d'excellence du Saint-Hyacinthe Élite : Guillaume Champagne, Mélanie Pietroniro-Savoie, Marc-André Benoit (représenté par son père), Amélie Pietroniro-Savoie, Katrine Bazinet et Maxime Gauthier, accompagnés par Sylvie Guertin. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

Guertin. Famille et amis se sont succédé au podium pour vanter les mérites de la judoka qui, par sa passion immuable pour son sport, en a converti plus d'un au judo.

Celle qui a effectué ses débuts au club de judo il y a maintenant 36 ans s'est dite à la fois surprise et émue de l'honneur qu'on lui avait réservé.

« Je suis avant tout heureuse d'avoir pu partager mon amour pour mon sport pendant toutes ces années. J'apprécie énormément de pouvoir vivre cette passion au jour le jour avec des membres de ma famille et

avec Louis (Graveline), mon partenaire de vie depuis 30 ans », a-t-elle raconté.

Au cours de cette soirée méritas, le docteur en psychologie sportive et en ostéopathie Sylvain Guimond a livré une conférence inspirante sur la préparation mentale et sur la nécessité d'avoir des rêves et d'y croire.

« Dépendamment de sa personnalité, chacun va réagir différemment à une situation donnée. Il s'agit de prendre les moyens pour tourner cette situation à notre avantage, et c'est souvent ce qui définit les gagnants », a-t-il souligné. ←

## Coupe PEPE 2011

# Carlos Valderrama confirme sa présence

Maxime Desroches | Le Courrier

La Coupe PEPE de Saint-Hyacinthe, qui se tiendra les 3 et 4 septembre, comptera cette année un invité de marque. L'un des grands joueurs de soccer de l'histoire de la Colombie, Carlos Valderrama, sera l'invité d'honneur de cette activité annuelle servant à amasser des fonds afin de venir en aide aux enfants des milieux défavorisés qui ne peuvent pratiquer le soccer.

Celui qu'on surnomme *El Pibe* s'est dit impatient de rencontrer les gens de Saint-Hyacinthe, jeunes et moins jeunes, d'échanger avec eux, et surtout de pouvoir disputer quelques matchs.

« L'initiative derrière la Coupe PEPE me touche beaucoup. J'apprécie de pouvoir travailler avec les jeunes et de leur transmettre ma passion pour mon sport. J'ai même ouvert mon propre atelier pour les jeunes joueurs de soccer en Colombie », a-t-il raconté lors d'un entretien avec LE COURRIER.

Le vice-président du PEPE Football Club, Rubiel Salazar, est à l'origine de la venue du célèbre athlète colombien. « Nous l'avons rencontré chez lui, et pour moi et ceux qui m'accompagnaient, c'était déjà un rêve. Quand il nous a annoncé qu'il serait au rendez-vous à la Coupe PEPE, les sentiments que nous avons ressentis étaient indescriptibles. »

Au cours de son illustre carrière, qui s'est échelonnée entre 1981 et 2004, Valderrama a pris part à 111 rencontres de sélection nationale. Il a aussi été de l'alignement de la Colombie lors de trois Coupes du monde. Son parcours professionnel comprend aussi un passage de quatre ans avec un club professionnel de Montpellier, en France, d'où sa bonne compréhension de la langue française.

« Je suis en mesure de bien suivre une conversation, mais je manque un peu de pratique. J'espère quand même pouvoir échanger avec les gens en français lors de ma participation à la Coupe PEPE, en septembre. »

Le hasard fait en sorte que Valderrama célébrera son 50<sup>e</sup> anniversaire de naissance lors de son passage à Saint-Hyacinthe. On lui a d'ailleurs promis une fête haute en couleurs.

« Oui, ce sera mon anniversaire, mais cette occasion servira avant tout à faire plaisir aux jeunes. C'est ce qui me tient le plus à coeur, de permettre aux enfants d'avoir une chance égale de pratiquer le soccer. » ←



Le légendaire joueur de soccer colombien Carlos Valderrama sera de passage à Saint-Hyacinthe lors de la Coupe PEPE, les 3 et 4 septembre.

# FOIRE DU CASQUE

9 au 14 juin 2011

# ADM

sport

ouvert 7 jours

**40%** sur casques sélectionnés

<p><b>CKX RR777</b></p> <p><b>SPÉCIAL 79<sup>99</sup>\$</b></p> 	<p><b>SPÉCIAL 14<sup>99</sup>\$</b></p>  <p><b>MXRX T2000</b></p>
<p><b>SPÉCIAL 54<sup>99</sup>\$</b></p>  <p><b>ROOST X</b></p>	<p><b>THH T-70</b></p> <p><b>SPÉCIAL 29<sup>99</sup>\$</b></p> 
<p><b>SPÉCIAL 74<sup>99</sup>\$</b></p> <p><b>NOLAN NC-90 Bluetooth*</b></p> <p><small>*en magasin seulement</small></p> 	<p><b>Taxes payées sur tous les casques et visières à prix régulier</b></p> <p><small>photos à titre indicatif, détails en magasin</small></p> 

Québec 1831, boul. Hamel 418.527.4489 1.800.463.4340

St-Hyacinthe 3003, rue Picard 450.252.4488 1.866.463.4340

achat en ligne • livraison gratuite détails au [admsport.com](http://admsport.com)

# en bref



Nicola Riopel

## Les Flyers libèrent Nicola Riopel

Le gardien de but de Saint-Pie Nicola Riopel est libre comme l'air après avoir été incapable de s'entendre avec les dirigeants des Flyers de Philadelphie sur les termes d'un nouveau contrat. Le hockeyeur de 22 ans a été libéré, tout comme son coéquipier Dave Labrecque, et possède désormais le statut d'agent libre. En 38 départs avec les Road Warriors de Greenville de la ECHL, Riopel a amassé 24 victoires, conservant un pourcentage d'efficacité de ,906 et une moyenne de buts alloués de 2,79.

## Jani Barré se démarque à Sainte-Thérèse

La Maskoutaine Jani Barré a remporté la médaille d'or lors de l'invitation Kiewit, une compétition de cyclisme en fauteuil roulant qui se déroulait le dimanche 5 juin, à Sainte-Thérèse. Elle a croisé la ligne d'arrivée avec un chrono de 0:48:19 sur une distance de 14 km. Il s'agissait d'un premier podium pour cette néophyte de la discipline.

## Hockey midget AAA

Hockey Québec a annoncé le retour du Maskoutain Mario Pouliot, entraîneur-chef du Drakkar de Baie-Comeau et membre du temple de la renommée de la Ligue Midget AAA, à la barre d'Équipe Québec des moins de 17 ans pour une deuxième année consécutive. En 2010-2011, Pouliot avait guidé le Québec, la deuxième formation la plus titrée de l'histoire du Défi mondial avec trois médailles d'or (en 1986, 1994 et 2006), à un retour parmi l'élite du hockey mondial avec une présence au sein du carré d'as de la plus grande compétition internationale en place pour les hockeyeurs de moins de 17 ans.

## Gala d'excellence régionale du RSEQ-Montérégie

Deux Maskoutains se sont démarqués lors du gala d'excellence régionale du Réseau de sport étudiant du Québec (RSEQ-Montérégie). L'étudiante de quatrième secondaire au Collège Antoine-Girouard Roseline Morissette a remporté le titre d'officiel de la relève en basketball, tandis qu'Alexandre Lapointe s'est emparé de celui de l'officiel ayant le mieux contribué au développement de sa discipline en milieu scolaire, lui aussi en basketball. Les deux étudiants du CAG sont des officiels de la cellule d'arbitrage de «l'Association des arbitres de basketball du Haut-Richelieu». ←

# ÉCONOMIQUES SUR TOUTE LA LIGNE, ET FIÈRES DE L'ÊTRE.



## AVEO<sup>5</sup> LS



PRIX À L'ACHAT

# 11 982\$<sup>1</sup>

COMPRENANT TRANSPORT ET 500 \$ DE RABAIS FIDÉLITÉ.

PRIX À L'ACHAT

# 14 946\$<sup>2</sup>

COMPRENANT TRANSPORT ET 500 \$ DE RABAIS FIDÉLITÉ.

## CRUZE LS



VOITURE DE L'ANNÉE SELON L'AJAC



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS  
**5 ANS** • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR  
**160 000 KM** • ASSISTANCE ROUTIÈRE  
• TRANSPORT DE COURTOISIE

Canada



CHEVROLET, ET FIER DE L'ÊTRE.

offreschevrolet.ca

0231986

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2011 Cruze LS (1PJ69/R7A) et Aveo5 (1TV46/R7A). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À l'achat, transport (1 450 \$) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclut un rabais fidélité de 500 \$ et un rabais à la livraison de 2 000 \$. Le rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Le rabais fidélité accordé aux propriétaires de véhicules GM (Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac) est compris à l'achat d'un nouveau véhicule admissible livré entre le 1<sup>er</sup> février et le 30 juin 2011. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 derniers mois. Offre en vigueur jusqu'au 30 septembre 2011. 2. À l'achat, immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Transport (1 450 \$) inclus. Comprend 500 \$ de rabais fidélité. Offre en vigueur jusqu'au 30 septembre 2011. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

**PASSEZ VOIR** notre nouvelle Accent 2012  
**COMPLÈTEMENT REDESSINÉE**

**CET ÉTÉ,  
ÉTANCHEZ  
VOTRE SOIF DE ROULER  
AVEC HYUNDAI.**

ÉPARGNEZ  
**30¢/L**  
SUR LE  
CARBURANT \*  
(sur véhicules  
sélectionnés)

**OBTENEZ 0% DE FINANCEMENT JUSQU'À 84 MOIS!**



**SANTA FE 2011**

AUTOROUTE  
7,2 L/100 KM

**0% FINANCEMENT À L'ACHAT**  
POUR 24, 36, 48, 60, 72 ET **84 MOIS**

Modèle Limited montré\*



**ELANTRA TOURING 2011**

-30¢/L

AUTOROUTE  
6,5 L/100 KM

**0% FINANCEMENT À L'ACHAT**  
POUR 24, 36, 48, 60, 72 ET **84 MOIS**

Modèle GLS Sport montré\*



**L'ACCENT 2011  
GARANTIE  
7 ANS  
/ 120 000 KM**

Modèle GL Sport montré\*

**DERNIÈRE CHANCE !**

-30¢/L

**ACCENT L SPORT 3 PORTES 2011**

AUTOROUTE  
5,7 L/100 KM

(manuelle à 5 vitesses)

**0% FINANCEMENT À L'ACHAT**  
POUR 24, 36, 48, 60, 72 ET **84 MOIS**

**OBTENEZ L'ENSEMBLE SPORT SANS FRAIS!**

**UNE VALEUR  
DE 1200\$!**

- Suspension à calibrage sport
- Phares antibrouillard
- Jantes de 16 po en alliage
- Toit ouvrant

\*Voir les détails chez Hyundai Casavant. Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

**HYUNDAI**  
LA GAMME  
DE VÉHICULES  
LES PLUS  
ÉCONERGÉTIQUES

selon une étude de l'EPA  
sur les modèles 2010.

**HYUNDAI**  
hyundaicanada.com



Pascal Beauchamp  
Directeur des ventes  
pbeauchamp@hyundaicasavant.com



Claude Bernier  
Représentant  
cbernier@hyundaicasavant.com



Patrick Ariel  
Directeur adjoint  
aux ventes  
pariel@hyundaicasavant.com



Francis Lanoie  
Représentant  
flanoie@hyundaicasavant.com



Kathy DuLmaine  
Représentante  
kdulmaine@hyundaicasavant.com



Francis Baillargeon  
Représentant  
fbailargeon@hyundaicasavant.com



Maxime Dubé  
Représentant  
mdube@hyundaicasavant.com



Yvon Pélouin  
Directeur des ventes  
Dept. véhicules d'occasion  
ypelouin@hyundaicasavant.com



Gontran Gagnon  
Représentant  
ggagnon@hyundaicasavant.com



Christian Tessier  
Représentant  
ctessier@hyundaicasavant.com

**GARANTIE  
5 ANS**

5 ans / 100 000 km  
Garantie globale limitée\*\*

Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTÉCTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

PROGRAMME  
DE REMISE  
AUX DIPLOMÉS\*\*\*



Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!  
**HYUNDAI Casavant**  
SAINT-HYACINTHE

Visitez-nous  
sur  
**hyundaicasavant.com**

200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe  
(à côté de l'Hôtel des Seigneurs) local **450.774.6344**

ligne de Montréal **514.856.7878**